



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

61. vuosikerta

15. maaliskuuta 2018

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2018/398, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2017, ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osana sisäisen turvallisuuden rahastoa liittyviä täydentäviä sääntöjä vuosiksi 2014–2020 koskevan Euroopan unionin ja Islannin välisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta 1
- ★ Ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osana sisäisen turvallisuuden rahastoa liittyviä täydentäviä sääntöjä vuosiksi 2014–2020 koskeva Euroopan unionin ja Islannin välinen sopimus 3

ASETUKSET

- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/399, annettu 1 päivänä maaliskuuta 2018, nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin ("Beelitzer Spargel" (SMM)) 12
- ★ Komission asetus (EU) 2018/400, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2018, tiettyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisen tilinpäätösstandardin IAS 40 osalta ⁽¹⁾ 13
- ★ Komission asetus (EU) 2018/401, annettu 14 päivänä maaliskuuta 2018, asetuksen (EU) N:o 139/2014 muuttamisesta kiitoteiden luokituksen osalta 17

PÄÄTÖKSET

- ★ Komission päätös (EU) 2018/402, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2018, eurooppalaisen neuvoa-antavan ryhmän perustamisesta Euroopan työviranomaista varten ⁽²⁾ 20

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

⁽²⁾ ETA:n ja Sveitsin kannalta merkityksellinen teksti.

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUIJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

- ★ Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyllä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksella perustetun komitean päätös N:o 2/2017, annettu 22 päivänä joulukuuta 2017, henkilösuojaimia koskevan 2 luvun, lääkinnällisiä laitteita koskevan 4 luvun, kaasulaitteita ja kuumavesikattiloita koskevan 5 luvun ja köysiratalaitteistoja koskevan 19 luvun muuttamisesta [2018/403] 24

Oikaisuja

- ★ Oikaisu komission asetukseen (EU) 2017/2400, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 595/2009 täytäntöönpanosta raskaiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen ja polttoaineenkulutuksen määrittämisen osalta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY ja komission asetuksen (EU) N:o 582/2011 muuttamisesta (EUVL L 349, 29.12.2017) 42

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2018/398,

annettu 12 päivänä kesäkuuta 2017,

ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osana sisäisen turvallisuuden rahastoa liittyviä täydentäviä sääntöjä vuosiksi 2014–2020 koskevan Euroopan unionin ja Islannin välisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 2 kohdan ja 218 artiklan 5 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 515/2014⁽¹⁾ säädetään, että Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen osallistuvat maat osallistuvat ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen asetuksen mukaisesti ja että tarvittavin järjestelyin täsmennetään näiden maiden rahoitusosuudet ja välineeseen osallistumiseen liittyvät täydentävät säännöt, myös säännökset, joilla varmistetaan unionin taloudellisten etujen suojaaminen ja tilintarkastustuomioistuimen toimivalta tehdä tarkastuksia.
- (2) Neuvosto antoi 14 päivänä heinäkuuta 2014 komissiolle luvan aloittaa neuvottelut Islannin, Liechtensteinin ruhtinaskunnan, Norjan kuningaskunnan ja Sveitsin valaliiton kanssa sopimuksesta, joka koskee järjestelyjä näiden maiden osallistumiseksi sisäisen turvallisuuden rahastoon kuuluvaan ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen vuosina 2014–2020. Neuvottelut Islannin kanssa saatiin menestyksekkäästi päätökseen parafoimalla sopimus 21 päivänä syyskuuta 2016.
- (3) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyssä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstöä, Tanska päättää mainitun pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on hyväksynyt tämän päätöksen, saattaako se päätöksen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (4) Tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu neuvoston päätöksen 2000/365/EY⁽²⁾ mukaisesti; Yhdistynyt kuningaskunta ei sen vuoksi osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä sitä sovelleta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan.
- (5) Tällä päätöksellä kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joihin Irlanti ei osallistu neuvoston päätöksen 2002/192/EY⁽³⁾ mukaisesti; Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Irlantia eikä sitä sovelleta Irlantiin.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 515/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen perustamisesta osana sisäisen turvallisuuden rahastoa ja päätöksen N:o 574/2007/EY kumoamisesta (EUVL L 150, 20.5.2014, s. 143).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2000/365/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 2000, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin (EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽³⁾ Neuvoston päätös 2002/192/EY, tehty 28 päivänä helmikuuta 2002, Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksiin (EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20).

- (6) Sopimus olisi allekirjoitettava unionin puolesta sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (7) Sopimuksessa määrättyjen toimenpiteiden pikaisen soveltamisen varmistamiseksi ja kansallisen ohjelman hyväksymisen ja täytäntöönpanon viiveiden estämiseksi tämän päätöksen olisi tultava voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (8) Sopimuksen 19 artiklan 4 kohdan mukaisesti sopimusta, sen 5 artiklaa lukuun ottamatta, olisi sovellettava väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivää seuraavasta päivästä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osana sisäisen turvallisuuden rahastoa liittyviä täydentäviä sääntöjä vuosiksi 2014–2020 koskeva Euroopan unionin ja Islannin välinen sopimus unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun sopimuksen tekeminen saatetaan päätökseen.

Sopimuksen teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus unionin puolesta.

3 artikla

Sopimuksen 5 artiklaa lukuun ottamatta sopimusta sovelletaan sen voimaantuloa varten tarvittavien menettelyjen päätökseen saattamiseen asti väliaikaisesti sen 19 artiklan 4 kohdan mukaisesti sen allekirjoittamispäivää seuraavasta päivästä ⁽¹⁾.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 12 päivänä kesäkuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

C. CAMILLERI

⁽¹⁾ Neuvoston pääsihteeristö julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* päivämäärän, josta alkaen sopimusta sovelletaan väliaikaisesti.

Ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osana sisäisen turvallisuuden rahastoa liittyviä täydentäviä sääntöjä vuosiksi 2014–2020 koskeva Euroopan unionin ja Islannin välinen

SOPIMUS

EUROOPAN UNIONI, jäljempänä 'unioni',

ja

ISLANTI,

jäljempänä yhdessä 'osapuolet', jotka

OTTAVAT HUOMIOON Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisen sopimuksen viimeksi mainittujen osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen ⁽¹⁾, jäljempänä 'Islannin ja Norjan osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon tehty sopimus',

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Unioni perusti ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen osana sisäisen turvallisuuden rahastoa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 515/2014 ⁽²⁾.
- (2) Asetuksella (EU) N:o 515/2014 kehitetään Schengenin säännöstöä Islannin ja Norjan osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon tehdyssä sopimuksessa tarkoitetulla tavalla.
- (3) Koska Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 514/2014 ⁽³⁾ vaikuttaa suoraan asetuksen (EU) N:o 515/2014 säännösten soveltamiseen ja siten viimeksi mainitun asetuksen oikeudelliseen kehykseen ja koska Islannin ja Norjan osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon tehdyssä sopimuksessa vahvistettuja menettelyjä on sovellettu asetuksen (EU) N:o 514/2014, josta on ilmoitettu Islannille, hyväksymiseen, osapuolet tunnustavat, että asetuksella (EU) N:o 514/2014 kehitetään Schengenin säännöstöä Islannin ja Norjan osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon tehdyssä sopimuksessa tarkoitetulla tavalla siltä osin kuin on tarpeen asetuksen (EU) N:o 515/2014 panemiseksi täytäntöön.
- (4) Asetuksen (EU) N:o 515/2014 5 artiklan 7 kohdassa säädetään, että Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen osallistuvat maat, mukaan lukien Islanti, osallistuvat välineeseen säännösten mukaisesti ja että tarvittavin järjestelyin täsmennetään näiden maiden rahoitusosuudet ja välineeseen osallistumiseen liittyvät täydentävät säännöt, myös säännökset, joilla varmistetaan unionin taloudellisten etujen suojaaminen ja tilintarkastustuomioistuimen toimivalta tehdä tarkastuksia.
- (5) Ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusväline osana sisäisen turvallisuuden rahastoa, jäljempänä 'ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusväline', on erityinen Schengenin säännöstöön liittyvä väline, jolla pyritään jakamaan vastuuta ja antamaan taloudellista tukea ulkorajojen ja viisumipolitiikan alalla jäsenvaltioissa ja assosioituneissa valtioissa.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ⁽⁴⁾ 60 artiklassa säädetään välillistä hallinnointia koskevista säännöistä, joita sovelletaan, jos kolmansille maille, mukaan luettuina assosioituneet valtiot, on siirretty talousarvion toteuttamistehtäviä.

⁽¹⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 515/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen perustamisesta osana sisäisen turvallisuuden rahastoa ja päätöksen N:o 574/2007/EY kumoamisesta (EUVL L 150, 20.5.2014, s. 143).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 514/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisrahastoon sekä poliisiyhteistyön, rikollisuuden ehkäisemisen ja torjumisen sekä kriisinhallinnan rahoitusvälineeseen sovellettavista yleisistä säännöksistä (EUVL L 150, 20.5.2014, s. 112).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta (EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1).

- (7) Asetuksen (EU) N:o 514/2014 17 artiklan 4 kohdassa säädetään vuonna 2014 maksettujen menojen tukikelpoisuudesta, jos vastuuviranomainen on maksanut ne ennen virallista nimeämistään, millä varmistetaan sujuva siirtyminen ulkorajarahastosta sisäisen turvallisuuden rahastoon. On tärkeää, että tämä seikka otetaan huomioon myös tässä sopimuksessa. Koska tämä sopimus ei tullut voimaan ennen vuoden 2014 loppua, on tärkeää varmistaa vastuuviranomaisen ennen virallista nimeämistään ja nimeämiseen saakka maksamien menojen tukikelpoisuus edellyttäen, että aiemmin sovelletut hallinnointi- ja valvontajärjestelmät ovat olennaisilta osin samat kuin vastuuviranomaisen nimeämisen jälkeen voimassa olevat järjestelmät.
- (8) Vuosilta 2014–2020 Islannin maksettavaksi tulevien ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen vuotuisten rahoitusosuuksien laskemisen ja käytön helpottamiseksi sen rahoitusosuudet maksetaan viitenä vuotuisena eränä vuosina 2016–2020. Vuosien 2016–2018 vuotuiset maksut ovat kiinteämääräisiä, kun taas vuosien 2019 ja 2020 maksuosuudet määritetään vuonna 2019 kaikkien ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osallistuvien valtioiden bruttokansantuotteen perusteella ottaen huomioon tosiasiallisesti suoritettut maksut,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla

Soveltamisala

Tässä sopimuksessa määrätään täydentävistä säännöistä, jotka ovat välttämättömiä Islannin osallistumiseksi ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen asetuksen (EU) N:o 515/2014 mukaisesti.

2 artikla

Varainhoito ja sen valvonta

1. Islannin on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa (SEUT) ja johdetussa oikeudessa vahvistettuja varainhoitoa ja sen valvontaa koskevia säännöksiä ja määräyksiä noudatetaan.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuja SEUT-sopimuksen ja johdetun oikeuden säännöksiä ja määräyksiä ovat seuraavat:

- a) SEUT 287 artiklan 1, 2 ja 3 kohta;
- b) asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 30, 32 ja 57 artikla, 58 artiklan 1 kohdan c alakohdan i alakohta, 60 artikla, 79 artiklan 2 kohta ja 108 artiklan 2 kohta;
- c) komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 1268/2012 ⁽¹⁾ 32, 38, 42, 84, 88, 142 ja 144 artikla;
- d) neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96 ⁽²⁾;
- e) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013 ⁽³⁾.

Osapuolet voivat muuttaa tätä luetteloa yhteisellä sopimuksella.

2. Islannin on sovellettava alueellaan 1 kohdassa tarkoitettuja säännöksiä ja määräyksiä tämän sopimuksen mukaisesti.

3 artikla

Moitteettoman varainhoidon periaatteen noudattaminen

Islannille kohdennettuja ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen varoja on käytettävä moitteettoman varainhoidon periaatteen mukaisesti.

⁽¹⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1268/2012, annettu 29 päivänä lokakuuta 2012, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

*4 artikla***Eturistiriitaa koskevan periaatteen noudattaminen**

Taloushallinnon toimija tai muu talousarvion toteuttamiseen ja hallinnointiin, mukaan lukien niiden valmistelu, tilintarkastukseen tai varainhoidon valvontaan Islannin alueella osallistuva henkilö ei saa ryhtyä sellaisiin toimiin, joiden yhteydessä saattaa syntyä ristiriita henkilön omien etujen ja unionin etujen välille.

*5 artikla***Täytäntöönpano**

Komission tekemät päätökset, joilla määrätään maksuvelvollisuus muille kuin valtioille, ovat täytäntöönpanokelpoisia Islannin alueella.

Täytäntöönpanoon sovelletaan Islannissa voimassa olevia säännöksiä lainkäytöstä riita-asioissa. Islannin hallituksen tehtävään nimeämä ja komissiolle ilmoittama kansallinen viranomaisen liittää päätökseen täytäntöönpanomääräyksen tutkimatta muuta kuin päätöksen aitouden.

Kun nämä muodollisuudet on komission vaatimuksesta täytetty, komissio voi hakea täytäntöönpanoa kansallisen lainsäädännön mukaisesti saattamalla asian suoraan toimivaltaisen viranomaisen käsiteltäväksi.

Täytäntöönpanoa voidaan lykätä ainoastaan Euroopan unionin tuomioistuimen päätöksellä. Virheellistä täytäntöönpanoa koskevien valitusten käsittely kuuluu kuitenkin Islannin tuomioistuimen toimivaltaan.

*6 artikla***Unionin taloudellisten etujen suojaaminen petoksia vastaan**

1. Islannin on
 - a) torjuttava petoksia ja muita unionin taloudellisiin etuihin vaikuttavia laittomia toimia toimenpiteillä, joilla on ennaltaehkäisevä vaikutus ja jotka tarjoavat tehokkaan suojan Islannissa;
 - b) toteutettava samat toimenpiteet suojatakseen unionin taloudellisia etuja petoksilta kuin se toteuttaa suojatakseen omia taloudellisia etujaan petoksilta; ja
 - c) sovitettava yhteen unionin taloudellisten etujen suojelemiseksi tarkoitetut toimet jäsenvaltioiden ja komission kanssa.
2. Islannin on otettava käyttöön vastaavat toimenpiteet kuin ne, jotka unioni on ottanut käyttöön SEUT-sopimuksen 325 artiklan 4 kohdan mukaisesti ja jotka ovat voimassa tämän sopimuksen allekirjoittamispäivänä.

Osapuolet voivat ottaa yhteisellä sopimuksella käyttöön vastaavat toimenpiteet kuin unioni ottaa myöhemmin käyttöön tämän artiklan mukaisesti.

*7 artikla***Komission (OLAFin) paikalla suorittamat tarkastukset ja todentamiset**

Komissiolla (Euroopan petostentorjuntavirastolla OLAFilla) on valtuudet suorittaa paikalla ulkorajojen ja viisumipoliitikan rahoitusvälinettä koskevia tarkastuksia ja todentamisia Islannin alueella asetuksessa (Euratom, EY) N:o 2185/96 vahvistettujen ehtojen ja edellytysten mukaisesti rajoittamatta asetuksen (EU) N:o 514/2014 5 artiklan 8 kohtaan perustuvia komission oikeuksia.

Islannin viranomaisten on helpotettava paikalla suoritettavia tarkastuksia ja todentamisia, jotka voidaan viranomaisten pyynnöstä suorittaa yhdessä niiden kanssa.

8 artikla

Tilintarkastustuomioistuin

SEUT-sopimuksen 287 artiklan 3 kohdan ja asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 ensimmäisen osan X osaston 1 luvun mukaisesti tilintarkastustuomioistuimella on mahdollisuus suorittaa tilintarkastuksia kaikkien sellaisten tahojen toimitiloissa, jotka hallinnoivat ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälinettä koskevia tuloja tai menoja unionin puolesta Islannin alueella, mukaan luettuina kaikkien sellaisten luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden toimitilat, joille suoritetaan maksuja talousarviosta.

Tilintarkastustuomioistuin suorittaa tarkastukset Islannissa yhdessä kansallisten tilintarkastuselinten kanssa tai, jollei niillä ole riittävää toimivaltaa, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten tai laitosten kanssa. Tilintarkastustuomioistuin ja Islannin kansalliset tilintarkastuselimet toimivat luottamuksellisessa yhteistyössä riippumattomuutensa säilyttäen. Nämä tilintarkastuselimet taikka viranomaiset tai laitokset ilmoittavat tilintarkastustuomioistuimelle, aikovatko ne osallistua tarkastukseen.

Tilintarkastustuomioistuimella on vähintään samat oikeudet kuin komissiolla asetuksen (EU) N:o 514/2014 5 artiklan 7 kohdan ja tämän sopimuksen 7 artiklan nojalla.

9 artikla

Julkiset hankinnat

Islannin on sovellettava julkisia hankintoja koskevan lainsäädäntönsä säännöksiä Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen (1) liitteen XVI mukaisesti.

10 artikla

Rahoitusosuudet

1. Islannin on suoritettava vuosina 2016–2018 ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen talousarvioon vuotuiset maksut seuraavan taulukon mukaisesti:

(Kaikki määrät euroina)

	2016	2017	2018
Islanti	563 999	563 999	563 999

2. Islannin maksuosuudet vuosina 2019 ja 2020 lasketaan liitteessä esitetyn kaavan mukaisesti sen perusteella, mikä on sen bruttokansantuotteen (BKT) prosentuaalinen osuus suhteessa kaikkien ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osallistuvien valtioiden BKT:hen.

3. Islannin on suoritettava tässä artiklassa tarkoitetut rahoitusosuudet riippumatta siitä, milloin sen asetuksen (EU) N:o 514/2014 14 artiklassa tarkoitettu kansallinen ohjelma hyväksytään.

11 artikla

Rahoitusosuuksien käyttö

1. Vuosien 2016 ja 2017 vuotuisten maksujen yhteismäärä kohdennetaan seuraaviin tarkoituksiin:

- 75 prosenttia asetuksen (EU) N:o 515/2014 8 artiklassa tarkoitettuun väliarviointiin;
- 15 prosenttia asetuksen (EU) N:o 515/2014 15 artiklassa tarkoitettuun tietotekniikkajärjestelmien kehittämiseen edellyttäen, että asiaankuuluvat unionin säädökset on annettu viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2017;
- 10 prosenttia asetuksen (EU) N:o 515/2014 13 artiklassa tarkoitettuihin unionin toimiin ja asetuksen (EU) N:o 515/2014 14 artiklassa tarkoitettuun hätäapuun.

Jos b alakohdassa tarkoitettu määrä jää kohdentamatta tai käyttämättä, komissio kohdentaa sen uudelleen asetuksen (EU) N:o 515/2014 5 artiklan 5 kohdan b alakohdan toisessa alakohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti asetuksen (EU) N:o 515/2014 7 artiklassa tarkoitettuihin erityistoimiin.

Jos tämä sopimus ei tule voimaan tai sitä ei sovelleta väliaikaisesti viimeistään 1 päivänä kesäkuuta 2017, Islannin koko rahoitusosuus on käytettävä tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(1) EYVL L 1, 3.1.1994, s. 461.

2. Vuosien 2018, 2019 ja 2020 vuotuisten maksujen yhteismäärä kohdennetaan seuraaviin tarkoituksiin:
 - a) 40 prosenttia asetuksen (EU) N:o 515/2014 7 artiklassa tarkoitettuihin erityistoimiin;
 - b) 50 prosenttia asetuksen (EU) N:o 515/2014 15 artiklassa tarkoitettuun tietotekniikkajärjestelmien kehittämiseen edellyttäen, että asiaankuuluvat unionin säädökset on annettu viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2018;
 - c) 10 prosenttia asetuksen (EU) N:o 515/2014 13 artiklassa tarkoitettuihin unionin toimiin ja asetuksen (EU) N:o 515/2014 14 artiklassa tarkoitettuun hätäapuun.

Jos b alakohdassa tarkoitettu määrä jää kohdentamatta tai käyttämättä, komissio kohdentaa sen uudelleen asetuksen (EU) N:o 515/2014 5 artiklan 5 kohdan b alakohdan toisessa alakohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti asetuksen (EU) N:o 515/2014 7 artiklassa tarkoitettuihin erityistoimiin.

3. Väliarviointiin, unionin toimiin, erityistoimiin tai tietotekniikkajärjestelmien kehittämisohjelmaan kohdennetut lisämäärät on käytettävä asiaa koskevan, seuraavissa säännöksissä vahvistetun menettelyn mukaisesti:

- a) asetuksen (EU) N:o 514/2014 6 artiklan 2 kohta;
- b) asetuksen (EU) N:o 515/2014 8 artiklan 7 kohta;
- c) asetuksen (EU) N:o 515/2014 7 artiklan 3 kohta;
- d) asetuksen (EU) N:o 515/2014 15 artiklan toinen alakohta.

4. Komissio voi käyttää joka vuosi enintään 4 076 euroa Islannin suorittamista maksuista sellaiseen omaan tai ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvien hallintokulujen rahoittamiseen, joka on välttämätöntä Islannin tukemiseksi asetuksen (EU) N:o 515/2014 ja tämän sopimuksen täytäntöönpanossa.

12 artikla

Luottamuksellisuus

Kaikki tämän sopimuksen nojalla toimitetut ja saadut tiedot niiden muodosta riippumatta kuuluvat ammattisalaisuuden piiriin ja niillä on sama suoja, joka vastaaville tiedoille on säädetty unionin toimielimiin sovellettavissa säännöksissä ja Islannin lainsäädännössä. Kyseisiä tietoja saa ilmaista vain niille henkilöille, joiden on ne tunnettava tehtäviensä vuoksi unionin toimielimissä, jäsenvaltioissa tai Islannissa, ja niitä saa käyttää vain osapuolten taloudellisten etujen tehokkaan suojaamisen varmistamiseksi.

13 artikla

Vastuuviranomaisen nimeäminen

1. Islannin on ilmoitettava ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen menojen hallinnoinnista ja valvonnasta vastaavan vastuuviranomaisen ministeriötasolla tapahtuvasta virallisesta nimeämisestä komissiolle mahdollisimman pian kansallisen ohjelman hyväksymisen jälkeen.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu nimeäminen edellyttää, että kyseinen elin täyttää asetuksessa (EU) N:o 514/2014 tai sen perusteella vahvistetut nimeämisperusteet, jotka koskevat sisäistä ympäristöä, valvontatoimia, tiedotusta ja viestintää sekä seurantaa.

3. Vastuuviranomaisen nimeäminen perustuu tarkastuselimen lausuntoon; tarkastuselin voi olla tarkastusviranomainen, joka arvioi, täyttääkö vastuuviranomainen nimeämisperusteet. Tämä elin voi olla hallinnon seurannasta, arvioinnista ja tarkastuksesta vastaava itsenäinen julkinen laitos. Tarkastuselimen on oltava toiminnassaan riippumaton vastuuviranomaisesta ja suoritettava työnsä kansainvälisesti hyväksytyjen tarkastusnormien mukaisesti. Islanti voi käyttää nimeämis päätöksensä perusteena sitä, ovatko hallinnointi- ja valvontajärjestelmät olennaisilta osin samat kuin aikaisemmalla kaudella käytössä olleet järjestelmät ja ovatko ne toimineet tehokkaasti. Jos tarkastus- ja valvontatulokset osoittavat, että nimetty elin ei enää täytä nimeämisperusteita, Islannin on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan, että kyseisen elimen hoitamien tehtävien toteuttamisessa havaitut puutteet korjataan, mukaan lukien nimeämisen purkaminen.

*14 artikla***Varainhoitovuoden määritelmä**

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 60 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu varainhoitovuosi kattaa maksetut menot sekä saadut ja vastuuviranomaisen tileille kirjatut tulot kaudella, joka alkaa 16 päivänä lokakuuta vuonna N – 1 ja päättyy 15 päivänä lokakuuta vuonna N.

*15 artikla***Menojen tukikelpoisuus**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 514/2014 17 artiklan 3 kohdan b alakohdassa ja 4 kohdassa säädetään, menot ovat tukikelpoisia, jos vastuuviranomainen on maksanut ne ennen tämän sopimuksen 13 artiklan mukaista virallista nimeämistään edellyttäen, että virallista nimeämistä edeltävät hallinnointi- ja valvontajärjestelmät ovat olennaisilta osin samat kuin vastuuviranomaiseksi nimeämisen jälkeen voimassa olevat järjestelmät.

*16 artikla***Vuotuisen saldon maksamista koskeva pyyntö**

1. Islannin on toimitettava komissiolle viimeistään varainhoitovuotta seuraavan vuoden helmikuun 15 päivänä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 60 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan b ja c alakohdassa vaaditut asiakirjat ja tiedot.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 514/2014 44 artiklan 1 kohdassa säädetään, ja noudattaen asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 60 artiklan 5 kohdan kolmatta alakohtaa Islannin on toimitettava komissiolle asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 60 artiklan 5 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu lausunto viimeistään varainhoitovuotta seuraavan vuoden maaliskuun 15 päivänä.

Toimitetut tässä kohdassa tarkoitettut asiakirjat toimivat vuotuisen saldon maksamista koskevana pyyntönä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut asiakirjat on laadittava niiden mallien mukaisesti, jotka komissio on hyväksynyt asetuksen (EU) N:o 514/2014 44 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

*17 artikla***Täytäntöönpanokertomus**

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EU) N:o 514/2014 54 artiklan 1 kohdassa säädetään, ja noudattaen asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 60 artiklan 5 kohdan kolmatta alakohtaa Islannin on toimitettava komissiolle kansallista ohjelmaa koskeva vuotuinen täytäntöönpanokertomus edeltävältä varainhoitovuodelta viimeistään 15 päivänä helmikuuta kunakin vuonna vuoteen 2022 asti, ja se voi julkistaa nämä tiedot asianmukaisella tasolla.

Ensimmäinen vuosikertomus kansallisen ohjelman täytäntöönpanosta on toimitettava 15 päivänä helmikuuta sen jälkeen, kun tämä sopimus on tullut voimaan tai sen väliaikainen soveltaminen on aloitettu.

Ensimmäisessä kertomuksessa on käsiteltävä varainhoitovuosia vuodesta 2014 siihen varainhoitovuoteen, joka edeltää toisen kohdan mukaista ensimmäisen vuosikertomuksen määräaika. Islannin on toimitettava kansallista ohjelmaa koskeva lopullinen täytäntöönpanokertomus viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2023.

*18 artikla***Sähköinen tiedonvaihtojärjestelmä**

Asetuksen (EU) N:o 514/2014 24 artiklan 5 kohdan mukaisesti Islannin ja komission välinen virallinen tiedonvaihto on kokonaisuudessaan hoidettava käyttämällä sähköistä tiedonvaihtojärjestelmää, jonka komissio järjestää tätä tarkoitusta varten.

19 artikla

Voimaantulo

1. Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri on tämän sopimuksen tallettaja.
2. Osapuolet hyväksyvät tämän sopimuksen omien menettelyjensä mukaisesti. Ne ilmoittavat toisilleen näiden menettelyjen päätökseen saattamisesta.
3. Tämä sopimus tulee voimaan viimeisen 2 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen tekemispäivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä.
4. Lukuun ottamatta sopimuksen 5 artiklaa, osapuolet soveltavat tätä sopimusta väliaikaisesti sen allekirjoituspäivää seuraavasta päivästä, sanotun kuitenkin rajoittamatta valtiosäännön asettamien vaatimusten soveltamista.

20 artikla

Voimassaolo ja irtisanominen

1. Unioni tai Islanti voi irtisanoa tämän sopimuksen ilmoittamalla päätöksestään toiselle osapuolelle. Sopimuksen soveltaminen lopetetaan kolmen kuukauden kuluttua kyseisestä ilmoituksesta. Hankkeita ja toimia, jotka ovat käynnissä irtisanomisen aikaan, jatketaan tässä sopimuksessa määrättyjen ehtojen mukaisesti. Osapuolet sopivat yhdessä sopimuksen irtisanomisen muista mahdollisista seurauksista.
2. Sopimus irtisanotaan, kun Islannin ja Norjan osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon tehty sopimus irtisanotaan kyseisen sopimuksen 8 artiklan 4 kohdan, 11 artiklan 3 kohdan tai 16 artiklan mukaisesti.

21 artikla

Kielet

Tämä sopimus laaditaan yhtenä kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, kroaatin, latvian, liettuan, maltaan, portugalin, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakin, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja islannin kielellä, ja kukin teksti on yhtä todistusvoimainen.

Съставено в Брюксел на втори март две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el dos de marzo de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne druhého března dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den anden marts to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am zweiten März zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta märtsikuu teisel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δύο Μαρτίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the second day of March in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le deux mars deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu drugog ožujka godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì due marzo duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada otrajā martā.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų kovo antrą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatalcadik év március havának második napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tieni jum ta' Marzu fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, twee maart tweeduizend achtien.

Sporządzono w Brukseli dnia drugiego marca roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em dois de março de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la doi martie două mii optsprezece.

V Bruseli druhého marca dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne drugega marca leta dva tisoč osemnajst.

Tehty Brysselissä toisena päivänä maaliskuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den andra mars år tjugohundraarton.

Gjört í Brussel hinn annan dag marsmánaðar árið tvö þúsund og átján.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Fyrir hönd Evrópusambandsins



B. Jureida

За Исландия
 Por Islandia
 Za Island
 For Island
 Für Island
 Islandi nimel
 Για την Ισλανδία
 For Iceland
 Pour l'Islande
 Za Island
 Per l'Islanda
 Islandes vārdā –
 Islandijos vardu
 Izland részéről
 Għall-Iżlanda
 Voor IJsland
 W imieniu Islandii
 Pela Islândia
 Pentru Islanda
 Za Island
 Za Islandijo
 Islannin puolesta
 För Island
 Fyrir hönd Íslands



LIITE

KAAVA VUOSIEN 2019 JA 2020 RAHOITUSOSUUKSIEN LASKEMISEEN JA MAKSUTIEDOT

Asetuksen (EU) N:o 515/2014 5 artiklan 7 kohdan toisessa ja kolmannessa alakohdassa tarkoitettu Islannin rahoitusosuus ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen vuosina 2019 ja 2020 lasketaan seuraavasti:

Maaliskuun 31 päivänä 2019 käytettävissä olevat Islannin bruttokansantuotteen (BKT) lopulliset vuotuiset luvut vuosilta 2013–2017 jaetaan kaikkien ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineeseen osallistuvien valtioiden kyseisen vuoden BKT-lukujen yhteissummalla. Vuosilta 2013–2017 saatujen viiden prosenttiosuuden keskiarvon mukainen määrä ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen todellisten vuotuisen määrärahojen summasta vuosilta 2014–2019 ja ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen vuoden 2020 maksusitoumusmäärärahoista, sellaisina kuin ne on kirjattu komission esitykseen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuotta 2020 varten, on Islannin maksettavaksi tuleva kokonaismäärä ulkorajojen ja viisumipolitiikan rahoitusvälineen koko täytäntöönpanokaudelta. Tästä määrästä vähennetään Islannin tämän sopimuksen 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti tosiasiallisesti suorittamat vuotuiset maksut, jotta saadaan vuosien 2019 ja 2020 rahoitusosuuksien yhteismäärä. Tästä määrästä maksetaan puolet vuonna 2019 ja loput vuonna 2020.

Rahoitusosuus maksetaan euroina.

Islannin on maksettava rahoitusosuutensa 45 päivän kuluessa veloitusilmoituksen vastaanottamisesta. Jos rahoitusosuuden maksu viivästyy, maksamattomasta määrästä kertyy viivästyskorkoa eräpäivästä alkaen. Korkona käytetään Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltaman korkokannan mukaista *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa julkaistua, eräntymiskuukauden ensimmäisenä päivänä voimassa olevaa korkoa korotettuna 3,5 prosenttiyksiköllä.

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2018/399,

annettu 1 päivänä maaliskuuta 2018,

nimityksen kirjaamisesta suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin ("Beelitzer Spargel" (SMM))

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä 21 päivänä marraskuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012⁽¹⁾ ja erityisesti sen 52 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksan hakemus nimityksen "Beelitzer Spargel" rekisteröimiseksi julkaistiin *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾ asetuksen (EU) N:o 1151/2012 50 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (2) Koska komissiolle ei ole toimitettu vastaväitteitä asetuksen (EU) N:o 1151/2012 51 artiklan mukaisesti, nimitys "Beelitzer Spargel" olisi rekisteröitävä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Rekisteröidään nimitys "Beelitzer Spargel" (SMM).

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu nimitys liittyy komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 668/2014⁽³⁾ liitteessä XI mainitun luokan 1.6 "Hedelmät, vihannekset ja viljat sellaisenaan tai jalostettuina" tuotteeseen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä maaliskuuta 2018.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Phil HOGAN
Komission jäsen*

⁽¹⁾ EUVL L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUVL C 388, 17.11.2017, s. 9.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 668/2014, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2014, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatujärjestelmistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 soveltamissäännöistä (EUVL L 179, 19.6.2014, s. 36).

KOMISSION ASETUS (EU) 2018/400,**annettu 14 päivänä maaliskuuta 2018,****tietyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti annetun asetuksen (EY) N:o 1126/2008 muuttamisesta kansainvälisen tilinpäätösstandardin IAS 40 osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta 19 päivänä heinäkuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tietyt kansainväliset tilinpäätösstandardit ja tulkinnat, jotka olivat voimassa 15 päivänä lokakuuta 2008, hyväksyttiin komission asetuksella (EY) N:o 1126/2008 ⁽²⁾.
- (2) Kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja antava elin International Accounting Standards Board (IASB) julkaisi 8 päivänä joulukuuta 2016 muutoksia kansainväliseen tilinpäätösstandardiin IAS 40 *Sijoituskiinteistöt*. Muutoksissa selvennetään, milloin yritys saa siirtää kiinteistön sijoituskiinteistöjen ryhmään (tai pois sijoituskiinteistöistä).
- (3) Kuultuaan Euroopan tilinpäätösraportoinnin neuvoo-antavaa ryhmää (European Financial Reporting Advisory Group, EFRAG) komissio katsoo, että muutokset IAS 40:ään täyttävät asetuksen (EY) N:o 1606/2002 3 artiklan 2 kohdassa säädettyt hyväksymisperusteet.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1126/2008 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tilinpäätöskysymysten sääntelykomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1126/2008 liitteessä oleva kansainvälinen tilinpäätösstandardi IAS 40 *Sijoituskiinteistöt* tämän asetuksen liitteen mukaisesti.*2 artikla*

Kaikkien yritysten on sovellettava 1 artiklassa tarkoitettuja muutoksia viimeistään sen ensimmäisen tilikauden alusta, joka alkaa 1 päivänä tammikuuta 2018 tai sen jälkeen.

*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.⁽¹⁾ EYVL L 243, 11.9.2002, s. 1.⁽²⁾ Komission asetus (EY) N:o 1126/2008, annettu 3 päivänä marraskuuta 2008, tietyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien hyväksymisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1606/2002 mukaisesti (EUVL L 320, 29.11.2008, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2018.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Sijoituskiinteistöjen siirrot

(Muutokset IAS 40:een)

Muutokset IAS 40:een Sijoituskiinteistöt

Muutetaan kappaleita 57 ja 58.

SIIRROT

- 57 **Yhteisön on siirrettävä kiinteistö toisista varojen ryhmistä sijoituskiinteistöihin tai sijoituskiinteistöistä toisiin varojen ryhmiin silloin ja vain silloin, kun kyseessä on käyttötarkoituksen muutos. Käyttötarkoituksen muutos tapahtuu, kun kiinteistöstä tulee sijoituskiinteistön määritelmän mukainen tai se lakkaa olemasta sijoituskiinteistön määritelmän mukainen ja käyttötarkoituksen muutoksesta on näyttöä. Johdon kiinteistön käyttöä koskevien aikomusten muutos ei sellaisenaan ole näyttöä käyttötarkoituksen muutoksesta. Näyttöä käyttötarkoituksen muutoksesta ovat esimerkiksi:**
- a) **oman käytön alkaminen tai omaa käyttöä varten tehtävän kehittämisen aloittaminen siirrettäessä sijoituskiinteistö omassa käytössä olevaksi kiinteistöksi;**
 - b) **myyntiä varten tehtävän kehittämisen aloittaminen siirrettäessä sijoituskiinteistö vaihto-omaisuudeksi;**
 - c) **oman käytön loppuminen siirrettäessä omassa käytössä ollut kiinteistö sijoituskiinteistöksi; ja**
 - d) **toisen osapuolen kanssa tehdyn operatiivisen vuokrasopimuksen alkaminen siirrettäessä kiinteistö vaihto-omaisuudesta sijoituskiinteistöksi.**
 - e) [poistettu]
- 58 Kun yhteisö päättää luovuttaa sijoituskiinteistön ilman kehittämistä, se jatkaa kiinteistön käsittelemistä sijoituskiinteistönä siihen asti, kun se kirjataan pois taseesta (sitä ei enää merkitä taseeseen), eikä sitä siirretä vaihto-omaisuudeksi. Samoin, jos yhteisö alkaa kehittää olemassa olevaa sijoituskiinteistöä jatkaakseen sen käyttöä sijoituskiinteistönä myös tulevaisuudessa, kiinteistö pysyy sijoituskiinteistönä eikä sitä siirretä omassa käytössä olevaksi kiinteistöksi kehittämistyön ajaksi.

...

Lisätään kappaleet 84C–84E ja niihin liittyvä otsikko sekä kappale 85G.

SIIRTYMÄSÄÄNNÖT

...

Sijoituskiinteistöjen siirrot

- 84C Joulukuussa 2016 julkaistulla asiakirjalla *Sijoituskiinteistöjen siirrot* (muutokset IAS 40:een) muutettiin kappaleita 57 ja 58. Yhteisön on sovellettava näitä muutoksia käyttötarkoituksen muutoksiin, jotka tapahtuvat sen tilikauden alussa, jolla yhteisö soveltaa muutoksia ensimmäisen kerran (soveltamisen aloittamisajankohta), tai sen jälkeen. Yhteisön on soveltamisen aloittamisajankohtana arvioitava uudelleen hallussaan olevien kiinteistöjen luokittelu ja soveltuvissa tapauksissa muutettava kiinteistön luokittelu kyseisen ajankohdan olosuhteita vastaavaksi soveltaen kappaleita 7–14.
- 84D Kappaleen 84C vaatimuksista huolimatta yhteisö saa soveltaa kappaleisiin 57 ja 58 tehtyjä muutoksia takautuvasti IAS 8:n mukaisesti siinä ja vain siinä tapauksessa, että tämä on mahdollista ilman jälkiviisauden käyttöä.
- 84E Jos yhteisö muuttaa kiinteistön luokittelua soveltamisen aloittamisajankohtana kappaleen 84C mukaisesti, sen on:
- a) käsiteltävä luokittelun muutos kirjanpidossa kappaleiden 59–64 vaatimuksia soveltaen. Kappaleita 59–64 soveltaessaan yhteisön on:
 - i) luettava viittaukset päivään, jona käyttötarkoitus muuttuu, viittauksina soveltamisen aloittamisajankohtaan; ja
 - ii) kirjattava määrä, joka kappaleiden 59–64 mukaan olisi kirjattu tulovaikutteisesti, kertyneiden voittovarojen alkusaldon oikaisuksi soveltamisen aloittamisajankohtana.

- b) esitettävä tilinpäätöksessä määrät, jotka on kappaleen 84C mukaisesti siirretty toisista varojen ryhmistä sijoituskiinteistöihin tai sijoituskiinteistöistä toisiin varojen ryhmiin. Yhteisön on esitettävä määrät, joiden luokittelua on muutettu, osana kappaleissa 76 ja 79 vaadittavaa sijoituskiinteistöjen kauden alun ja lopun kirjanpitoarvojen välistä täsmäytyslaskelmaa.

VOIMAANTULO

...

- 85G Joulukuussa 2016 julkaistulla asiakirjalla *Sijoituskiinteistöjen siirrot* (muutokset IAS 40:een) muutettiin kappaleita 57 ja 58 ja lisättiin kappaleet 84C–84E. Yhteisön on sovellettava näitä muutoksia 1.1.2018 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla. Aikaisempi soveltaminen on sallittua. Jos yhteisö soveltaa muutoksia aikaisemmalla kaudella, tästä on annettava tieto.

KOMISSION ASETUS (EU) 2018/401,
annettu 14 päivänä maaliskuuta 2018,
asetuksen (EU) N:o 139/2014 muuttamisesta kiitoteiden luokituksen osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 a artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (EU) N:o 139/2014 ⁽²⁾ liitteessä I määritellään käsite ”mittarikiitotie” kyseistä asetusta sovellettaessa. Kyseisen asetuksen säännösten olisi oltava lentopaikkojen viimeisimmän kehityksen ja parhaiden toimintatapojen mukaisia, ja niissä olisi otettava huomioon sovellettavat kansainväliset standardit.
- (2) Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö, jäljempänä ’ICAO’, hyväksyi valtioille osoittamassaan kirjeessä AN 41.2.24–13/20 Chicagon yleissopimuksen liitteen 14 niteeseen 1 tehdyn muutoksen 11-B, jota ICAOn sopimusvaltiot ovat soveltaneet 13 päivästä marraskuuta 2014. Siinä esitetyillä muutoksilla yksinkertaistetaan nykyistä kiitoteiden lähestymismenetelmäluokitusta ja kuvataan erilaiset lähestymisten ja laskujen tyypit entistä tarkemmin.
- (3) Nämä Chicagon yleissopimuksen liitteeseen 14 tehdyt muutokset olisi otettava huomioon asetuksessa (EU) N:o 139/2014 ja erityisesti niissä säännöksissä, jotka koskevat pystysuuntaopastettuja PBN-lähestymisiä ja lähestymisiin liittyviä kiitotievaatimuksia. Lisäksi olisi edistettävä pystysuuntaopastettujen PBN-lähestymisten käyttöönottoa useilla lentopaikoilla ilman, että niiden on parannettava kiitotieinfrastruktuuriaan.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EU) N:o 139/2014 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet perustuvat Euroopan lentoturvallisuusviraston asetuksen (EY) N:o 216/2008 17 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti antamaan lausuntoon N:o 03/2016.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 139/2014 liite I tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 79, 19.3.2008, s. 1.

⁽²⁾ Komission asetus (EU) N:o 139/2014, annettu 12 päivänä helmikuuta 2014, lentopaikkoihin liittyvistä vaatimuksista ja hallinnollisista menettelyistä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti (EUVL L 44, 14.2.2014, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä maaliskuuta 2018.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

LIITE

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 139/2014 liite I seuraavasti:

(1) Korvataan 22 kohta seuraavasti:

”(22) ’mittarikiitotiellä’ jotakin seuraavista mittarilähestymismenetelmiä käyttäville ilma-aluksille tarkoitetuista kiitotietyypeistä:

1. ’ei-tarkkuuslähestymiskiitotie’: kiitotie, jolla on visuaaliset apulaitteet ja vähintään yksi muu kuin visuaalinen apulaite ja joka on tarkoitettu laskeutumisiin tyyppin A mittarilähestymisistä;
2. ’tarkkuuslähestymiskiitotie, luokka I’: kiitotie, jolla on visuaaliset apulaitteet ja vähintään yksi muu kuin visuaalinen apulaite ja joka on tarkoitettu laskeutumisiin tyyppin B, luokan I mittarilähestymisistä;
3. ’tarkkuuslähestymiskiitotie, luokka II’: kiitotie, jolla on visuaaliset apulaitteet ja vähintään yksi muu kuin visuaalinen apulaite ja joka on tarkoitettu laskeutumisiin tyyppin B, luokan II mittarilähestymisistä;
4. ’tarkkuuslähestymiskiitotie, luokka III’: kiitotie, jolla on visuaaliset apulaitteet ja vähintään yksi muu kuin visuaalinen apulaite ja joka on tarkoitettu laskeutumisiin tyyppin B, luokan IIIA, IIIB tai IIIC mittarilähestymisistä ja rullaamiseen kiitotiellä;”;

(2) lisätään 47 a ja 47 b kohta seuraavasti:

”(47 a) ’tyypin A mittarilähestymisellä’ mittarilähestymistä, jossa minimilaskeutumiskorkeus tai ratkaisukorkeus on vähintään 75 metriä (250 jalkaa);

(47 b) ’tyypin B mittarilähestymisellä’ mittarilähestymistä, jossa ratkaisukorkeus on alle 75 metriä (250 ft). Tyypin B mittarilähestymiset jaetaan seuraaviin luokkiin:

1. Luokka I: ratkaisukorkeus on vähintään 60 metriä (200 jalkaa) ja joko näkyvyys on vähintään 800 metriä tai kiitotienäkyvyys vähintään 550 metriä;
 2. Luokka II: ratkaisukorkeus on alle 60 metriä (200 jalkaa) mutta vähintään 30 metriä (100 jalkaa) ja kiitotienäkyvyys vähintään 300 metriä;
 3. Luokka IIIA: ratkaisukorkeus on alle 30 metriä (100 jalkaa) tai ilman ratkaisukorkeutta, kun kiitotienäkyvyys on vähintään 175 metriä;
 4. Luokka IIIB: ratkaisukorkeus on alle 15 metriä (50 jalkaa) tai ilman ratkaisukorkeutta, kun kiitotienäkyvyys on alle 175 metriä mutta vähintään 50 metriä;
 5. Luokka IIIC: ilman ratkaisukorkeutta ja kiitotienäkyvyyden rajoitusta;”.
-

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2018/402,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2018,

eurooppalaisen neuvoo-antavan ryhmän perustamisesta Euroopan työviranomaista varten (ETA:n ja Sveitsin kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 46 artiklan, 48 artiklan, 53 artiklan 1 kohdan, 62 artiklan sekä 91 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 2017 unionin tilaa koskeneessa puheessaan ⁽¹⁾ puheenjohtaja Jean-Claude Juncker ehdotti Euroopan työviranomaisen perustamista, jotta vahvistettaisiin oikeudenmukaisuutta sisämarkkinoilla ja varmistettaisiin, että työvoiman liikkuvuutta koskevat EU:n säännöt pannaan täytäntöön oikeudenmukaisesti, yksinkertaisesti ja tehokkaasti.
- (2) Komissio ehdotti 13 päivänä maaliskuuta 2018 Euroopan työviranomaisen perustamista ⁽²⁾. Tarkoituksena on tukea jäsenvaltioita ja komissiota, kun ne pyrkivät helpottamaan yksittäisten henkilöiden ja työnantajien mahdollisuutta saada tietoa niiden oikeuksista ja velvollisuuksista sekä käyttää asianmukaisia palveluja tilanteissa, joihin liittyy työvoiman liikkuvuutta yli rajojen, tukea jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä asiaa koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpanon rajatylittävän valvonnan osalta sekä sovittelua ja helpottaa ratkaisujen löytämistä rajatylittävissä riidoissa tai työmarkkinoiden häiriötilanteissa.
- (3) Neuvoo-antava ryhmä olisi perustettava neuvomaan ja avustamaan komissiota Euroopan työviranomaisen nopeassa perustamisessa ja sen tulevassa toiminnassa, ja se olisi nimettävä eurooppalaiseksi neuvoo-antavaksi ryhmäksi Euroopan työviranomaista varten, jäljempänä 'ryhmä'. Vaikka ryhmä ei osallistu lainsäädäntöprosessiin, jonka tavoitteena on ehdotetun Euroopan työviranomaisen perustamista koskevan asetuksen hyväksyminen, ryhmän olisi osaltaan pohjustettava Euroopan työviranomaisen perustamista.
- (4) Ryhmän avulla olisi voitava vaihtaa parhaita käytäntöjä ja kokemuksia yhteistyöstä työvoiman rajatylittävän liikkuvuuden ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisen aloilla, joita Euroopan työviranomaisen on tarkoitus kehittää edelleen. Lisäksi ryhmässä tarkasteltaisiin yleisiä kysymyksiä, periaatteellisia kysymyksiä sekä käytännön ongelmia, joita liittyy asiaa koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpanoon. Ryhmän olisi myös avustettava yhteistyökeinojen tunnistamisessa ja sen määrittämisessä, miten olemassa olevat elimet, EU:n virastot mukaan lukien, voivat antaa panoksensa Euroopan työviranomaisen perustamiseen ja asianmukaiseen toimintaan.
- (5) Ryhmän puheenjohtajana toimii komissio (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto), ja se koostuu jäsenvaltioiden viranomaisten johtavan tason, unionin tason työmarkkinaosapuolten, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön (Eurofound), Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen (Cedefop), Euroopan koulutussäätiön (ETF) sekä Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston (EU-OSHA) edustajista. Unionin tason työmarkkinaosapuolten olisi edustettava tasapuolisesti sekä ammattijärjestöjä että työnantajajärjestöjä.
- (6) Euroopan vapaakauppaliitolle (EFTA) sekä Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastolle (Europol) olisi myönnettävä tarkkailijan asema.
- (7) Ryhmän olisi tehtävä yhteistyötä olemassa olevien elinten kanssa työvoiman liikkuvuuden ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisen osalta.
- (8) Ryhmän jäseniä ja tarkkailijoita varten olisi vahvistettava tietojen luovuttamista koskevat säännöt.

⁽¹⁾ Vuoden 2017 unionin tilaa koskeva puhe on saatavilla osoitteessa: https://ec.europa.eu/commission/state-union-2017_en

⁽²⁾ COM(2018) 131.

- (9) Henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾.
- (10) Tätä päätöstä olisi sovellettava siihen saakka, kun Euroopan työviranomainen on perustettu,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde

Perustetaan eurooppalainen neuvoa-antava ryhmä Euroopan työviranomaista varten, jäljempänä 'ryhmä'.

2 artikla

Tehtävät

Ryhmä neuvoa ja avustaa komissiota (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosastoa) Euroopan työviranomaisen nopeassa perustamisessa ja sen tulevassa toiminnassa.

Ryhmän tehtävänä on erityisesti

- a) helpottaa yhteistyötä kansallisten viranomaisten ja sidosryhmien välillä ja neuvoa komissiota Euroopan työviranomaisen nopeassa perustamisessa ja sen tulevassa operatiivisessa toiminnassa.
- b) tarkastella yleisiä kysymyksiä, periaatteellisia kysymyksiä ja käytännön ongelmia, joita esiintyy työvoiman rajatylittävää liikkuvuutta ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista koskevan unionin lainsäädännön täytäntöönpanossa, sekä niiden vaikutusta Euroopan työviranomaisen toimintaan.
- c) vaihtaa näkemyksiä sekä määrittää parhaita käytäntöjä ja esimerkkejä hyvästä yhteistyöstä työvoiman rajatylittävän liikkuvuuden ja sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisen alalla Euroopan työviranomaisen toiminnan kehittämiseksi.
- d) tunnistaa yhteistyökeinoja ja määrittää, miten olemassa olevat elimet, EU:n hajautetut virastot mukaan lukien, voivat antaa panoksensa Euroopan työviranomaisen perustamiseen ja sen hyvään toimintaan.

3 artikla

Jäsenyys

1. Ryhmään kuuluu

- yksi edustaja kustakin jäsenvaltiosta;
- kuusi edustajaa unionin tason työmarkkinaosapuolista niin, että edustajia on tasapuolisesti sekä ammattijärjestöistä että työnantajajärjestöistä;
- yksi edustaja kustakin EU:n virastosta työllisyyden ja sosiaaliasioiden alalla.

2. Jäsenten on nimettävä edustajansa ryhmään johtavassa asemassa olevien henkilöiden joukosta ja varmistettava, että niiden edustajat tarjoavat riittävän korkeatasoista asiantuntemusta.

3. Edustajat on nimettävä 30 päivän kuluessa tämän päätöksen voimaantulosta. Edustajilla voi olla apuna asiantuntijoita.

4. Jäseniä, jotka eivät enää pysty osallistumaan tehokkaasti asiantuntijaryhmän toimintaan ja jotka eivät komission (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston) mielestä täytä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 339 artiklassa asetettuja edellytyksiä tai jotka eroavat ryhmästä, ei enää kutsuta osallistumaan ryhmän kokouksiin, ja heidät voidaan korvata jäljellä olevan toimikautensa ajaksi toisella jäsenellä.

4 artikla

Puheenjohtaja

Ryhmän puheenjohtajana toimii komission (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston) edustaja.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

5 artikla

Toiminta

1. Ryhmä toimii komission (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston) pyynnöstä horisontaalisia sääntöjä⁽¹⁾ noudattaen.
2. Komitea kokoontuu vähintään kolme kertaa vuodessa. Ryhmän kokoukset pidetään pääsääntöisesti komission tiloissa.
3. Komissio (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto) huolehtii sihteeripalveluista. Komission muiden osastojen virkamiehet, joita asia koskee, voivat osallistua ryhmän kokouksiin.
4. Ryhmä voi komission (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston) suostumuksella ja jäsentensä yksinkertaisella enemmistöllä päättää tehdä asian käsittelystä julkista.
5. Esityslistan kustakin kohdasta käyty keskustelu ja ryhmän antamat lausunnot on merkittävä pöytäkirjaan täsmällisesti ja kattavasti. Sihteeristö laatii pöytäkirjan puheenjohtajan alaisuudessa.
6. Ryhmä antaa lausuntonsa, suosituksensa ja raporttinsa yhteisymmärryksessä.
7. Euroopan parlamentin asiantuntijoiden osallistumista ryhmän työhön säännellään Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista tehdyn puitesopimuksen⁽²⁾ 15 kohdan ja liitteen I mukaisesti.

6 artikla

Kutsutut asiantuntijat

Komissio (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosasto) voi kutsua asiantuntijoita, joilla on erityisasiantuntemusta jostakin esityslistalla olevasta asiasta, osallistumaan ryhmän työskentelyyn tapauskohtaisesti.

7 artikla

Tarkkailijat

1. Euroopan vapaakauppaliitolle (EFTA) sekä Euroopan unionin lainvalvontayhteistyövirastolle myönnetään tarkkailijan asema suoralla kutsulla horisontaalisia sääntöjä noudattaen.
2. Tarkkailijat nimeävät edustajansa.
3. Puheenjohtaja voi sallia sen, että tarkkailijoiden edustajat osallistuvat ryhmän keskusteluihin ja jakavat asiantuntemustaan. He eivät kuitenkaan osallistu ryhmän antamien suositusten tai ohjeiden laatimiseen.

8 artikla

Työjärjestys

Ryhmä vahvistaa työjärjestyksensä jäsentensä yksinkertaisella enemmistöllä komission (työllisyys-, sosiaali- ja osallisuusasioiden pääosaston) ehdotuksesta ja sen suostumuksella asiantuntijaryhmien työjärjestysmallia ja horisontaalisia sääntöjä noudattaen.

9 artikla

Salassapitovelvollisuus ja turvallisuusluokiteltujen tietojen käsittely

Ryhmän jäsenten ja näiden edustajien sekä kutsuttujen asiantuntijoiden ja tarkkailijoiden on noudatettava salassapitovelvollisuutta, jota perussopimusten ja niiden täytäntöönpanosääntöjen nojalla sovelletaan kaikkiin toimielinten jäseniin ja niiden henkilöstöön, sekä unionin turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevia komission sääntöjä, jotka on vahvistettu komission päätöksissä (EU, Euratom) 2015/443⁽³⁾ ja (EU, Euratom) 2015/444⁽⁴⁾. Komissio voi toteuttaa kaikki aiheelliset toimenpiteet, jos kyseiset henkilöt eivät noudata näitä velvollisuuksia.

⁽¹⁾ C(2016) 3301, 13 artiklan 1 kohta.

⁽²⁾ EUVL L 304, 20.11.2010, s. 47.

⁽³⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2015/443, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, turvallisuudesta komissiossa (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽⁴⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2015/444, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista säännöistä (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 53).

*10 artikla***Avoimuus**

1. Ryhmä on rekisteröitävä komission asiantuntijaryhmien ja muiden vastaavanlaisten elinten rekisteriin, jäljempänä 'asiantuntijaryhmärekisteri'.
2. Asiantuntijaryhmien rekisterissä julkaistaan ryhmästä seuraavat tiedot:
 - a) jäsenvaltion nimi;
 - b) työmarkkinaosapuolten nimi; edustettuina olevat edut;
 - c) työllisyyden ja sosiaaliasioiden alalla toimivien EU:n virastojen nimi;
 - d) tarkkailijoiden nimi, mukaan lukien kolmansien maiden nimi.
3. Kaikki asiaankuuluvat asiakirjat, kuten kokousten esityslistat, pöytäkirjat ja osallistujien kannanotot, on asetettava saataville joko asiantuntijaryhmien rekisterissä tai erityisellä verkkosivustolla, johon on linkki rekisteristä. Pääsy tällaiselle verkkosivustolle ei saa edellyttää käyttäjän rekisteröitymistä, eikä sitä saa rajoittaa millään muullakaan tavalla. Varsinkin esityslista ja muut olennaiset tausta-asiakirjat on julkaistava hyvissä ajoin ennen kokousta ja pöytäkirja pian kokouksen jälkeen. Julkaisemisesta voi poiketa vain silloin kun katsotaan, että asiakirjan sisältämien tietojen ilmaiseminen vaarantaisi julkisen tai yksityisen edun suojan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾ 4 artiklassa määritellyllä tavalla.

*11 artikla***Kokouskulut**

1. Työryhmän toimintaan osallistuvat henkilöt eivät saa palkkiota tehtäviensä hoitamisesta.
2. Komissio korvaa ryhmän toimintaan osallistuvien henkilöiden matka- ja oleskelukulut. Kulut korvataan voimassa olevien komission säännösten mukaisesti ja vuosittaisessa määrärahojen kohdentamista koskevassa menettelyssä komission osastoille myönnettyjen käytettävissä olevien määrärahojen puitteissa.

*12 artikla***Soveltaminen**

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan siihen saakka, kun Euroopan työviranomaisen on perustettu.

Tehty Strasbourgissa 13 päivänä maaliskuuta 2018.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

VAATIMUSTENMUKAISUUDEN ARVIOINNIN VASTAVUOROISESTA TUNNUSTAMISESTA TEHDYLLÄ EUROOPAN YHTEISÖN JA SVEITSIN VALALIITON SOPIMUKSELLE PERUSTETUN KOMITEAN PÄÄTÖS N:o 2/2017,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2017,

henkilösuojaimia koskevan 2 luvun, lääkinnällisiä laitteita koskevan 4 luvun, kaasulaitteita ja kuumavesikattiloita koskevan 5 luvun ja köysiratalaitteistoja koskevan 19 luvun muuttamisesta [2018/403]

KOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen vaatimustenmukaisuuden arvioinnin vastavuoroisesta tunnustamisesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 10 artiklan 4 ja 5 kohdan sekä 18 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni on hyväksynyt uuden henkilösuojaimia koskevan asetuksen ⁽¹⁾, ja Sveitsi on muuttanut lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, joiden katsotaan sopimuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti vastaavan edellä mainittua Euroopan unionin lainsäädäntöä.
- (2) Liitteessä 1 olevaa henkilösuojaimia koskevaa 2 lukua olisi muutettava tätä kehitystä vastaavaksi.
- (3) Euroopan unioni on hyväksynyt uuden lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen ⁽²⁾, jonka IV luvun soveltaminen on ollut pakollista 26 päivästä marraskuuta 2017, ja uuden *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettuja lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen ⁽³⁾, jonka IV luvun soveltaminen on ollut pakollista 26 päivästä marraskuuta 2017. Lisäksi valmistajat ovat voineet soveltaa kyseisiä asetuksia vapaaehtoisesti mainitusta päivämäärästä alkaen. Sveitsi on muuttanut säädöksiä, joiden katsotaan sopimuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti vastaavan edellä mainittuja Euroopan unionin lainsäädännön säännöksiä, joiden soveltaminen on ollut pakollista 26 päivästä marraskuuta 2017 alkaen.
- (4) Liitteessä 1 olevaa lääkinnällisiä laitteita koskevaa 4 lukua olisi muutettava tätä kehitystä vastaavaksi.
- (5) Euroopan unioni on hyväksynyt uuden kaasumaisia polttoaineita polttavia laitteita koskevan asetuksen ⁽⁴⁾, ja Sveitsi on muuttanut lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, joiden katsotaan sopimuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti vastaavan edellä mainittua Euroopan unionin lainsäädäntöä.
- (6) Liitteessä 1 olevaa kaasulaitteita ja kuumavesikattiloita koskevaa 5 lukua olisi muutettava tätä kehitystä vastaavaksi.
- (7) Euroopan unioni on hyväksynyt uuden köysiratalaitteistoja koskevan asetuksen ⁽⁵⁾, ja Sveitsi on muuttanut lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, joiden katsotaan sopimuksen 1 artiklan 2 kohdan mukaisesti vastaavan edellä mainittua Euroopan unionin lainsäädäntöä.
- (8) Liitteessä 1 olevaa köysiratalaitteistoja koskevaa 19 lukua olisi muutettava tätä kehitystä vastaavaksi.
- (9) Sopimuksen 10 artiklan 5 kohdassa määrätään, että komitea voi jommankumman osapuolen ehdotuksesta muuttaa sopimuksen liitteitä,

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/425, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilösuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/686/ETY kumoamisesta (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 51).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2017/745, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2017, lääkinnällisistä laitteista, direktiivin 2001/83/EY, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1223/2009 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivien 90/385/ETY ja 93/42/ETY kumoamisesta (EUVL L 117, 5.5.2017, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2017/746, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2017, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettuja lääkinnällisistä laitteista sekä direktiivin 98/79/EY ja komission päätöksen 2010/227/EU kumoamisesta (EUVL L 117, 5.5.2017, s. 176).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/426, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, kaasumaisia polttoaineita polttavista laitteista ja direktiivin 2009/142/EY kumoamisesta (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 99).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/424, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, köysiratalaitteistoista ja direktiivin 2000/9/EY kumoamisesta (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 1).

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1. Muutetaan sopimuksen liitteessä 1 oleva henkilösuojaimia koskeva 2 luku tämän päätöksen liitteessä A olevien säännösten mukaisesti.
2. Muutetaan sopimuksen liitteessä 1 oleva lääkinnällisiä laitteita koskeva 4 luku tämän päätöksen liitteessä B olevien säännösten mukaisesti.
3. Muutetaan sopimuksen liitteessä 1 oleva kaasulaitteita ja kuumavesikattiloita koskeva 5 luku tämän päätöksen liitteessä C olevien säännösten mukaisesti.
4. Muutetaan sopimuksen liitteessä 1 oleva köysiratalaitteistoja koskeva 19 luku tämän päätöksen liitteessä D olevien säännösten mukaiseksi.
5. Tämän kahtena kappaleena laadittavan päätöksen allekirjoittavat osapuolten valtuuttamat komitean edustajat. Päätös tulee voimaan päivänä, jona jälkimmäinen allekirjoituksista tehdään.

Sveitsin valaliiton puolesta

Christophe PERRITAZ

Allekirjoitettu Bernissä 22 päivänä joulukuuta 2017

Euroopan unionin puolesta

Ignacio IRUARRIZAGA

Allekirjoitettu Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 2017

LIITE A

Poistetaan liitteessä 1 ”Tuotealat” oleva henkilösuojaimia koskeva 2 luku, ja korvataan se seuraavalla tekstillä, joka tulee voimaan 21 päivänä huhtikuuta 2018, jolloin asetusta (EU) 2016/425 ja sitä vastaavaa Sveitsin lainsäädäntöä aletaan soveltaa, lukuun ottamatta IV lukua, joka tulee voimaan samana päivänä kuin tämä päätös:

”2 LUKU

HENKILÖSUOJAIMET

I JAKSO

Lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset

Sopimuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut säädökset

Euroopan unioni	1.	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, henkilösuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/686/ETY kumoamisesta (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 51).
Sveitsi	100.	Loi fédérale du 12 juin 2009 sur la sécurité des produits (RO 2010 2573)
	101.	Ordonnance du 19 mai 2010 sur la sécurité des produits (RO 2010 2583), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä lokakuuta 2017 (RO 2017 5865)
	102.	Ordonnance du 25 octobre 2017 sur la sécurité des équipements de protection individuelle (RO 2017 5859)
	103.	Ordonnance du 17 juin 1996 sur le système suisse d'accréditation et la désignation de laboratoires d'essais et d'organismes d'évaluation de la conformité, d'enregistrement et d'homologation (RO 1996 1904), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä marraskuuta 2015 (RO 2016 261)

II JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on 11 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti laadittava luettelo vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista ja päivitettävä sitä.

III JAKSO

Nimeävät viranomaiset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on laadittava luettelo osapuolten ilmoittamista nimeävistä viranomaisista ja päivitettävä sitä.

IV JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten nimeämistä koskevat erityissäännöt

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksia nimetessään nimeävien viranomaisten on noudatettava tämän sopimuksen liitteessä 2 esitettyjä yleisiä periaatteita ja asetuksen (EU) 2016/425 V luvussa vahvistettuja arviointiperusteita.

V JAKSO

Lisämääräykset**1. Talouden toimijat****1.1 Edellä I jaksossa tarkoitettujen lainsäädännön mukaiset talouden toimijoiden erityisvelvoitteet**

Edellä I jaksossa tarkoitettujen lainsäädännön nojalla EU:hun ja Sveitsiin sijoittautuneisiin talouden toimijoihin sovelletaan samanlaisia velvoitteita.

Tarpeettomien päällekkäisten velvoitteiden välttämiseksi

- a) sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/425 8 artiklan 6 kohdassa ja 10 artiklan 3 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että ilmoitetaan Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautuneen valmistajan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä yhteysosoite. Mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, riittää, että ilmoitetaan Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautuneen tuojan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä yhteysosoite;
- b) Sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/425 8 artiklan 3 kohdassa ja 10 artiklan 8 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut valmistaja säilyttää tekniset asiakirjat ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen 10 vuotta sen jälkeen, kun henkilösuoja on saatettu markkinoille joko Euroopan unionissa tai Sveitsissä. Mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, riittää, että Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut tuoja säilyttää jäljennöksen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta markkinavalvontaviranomaisten saatavilla ja varmistaa, että tekniset asiakirjat ovat pyydettyä mainittujen viranomaisten käytettävissä 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun henkilösuoja on saatettu markkinoille joko Euroopan unionissa tai Sveitsissä;
- c) sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/425 8 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa ja 10 artiklan 6 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että tällaiset velvoitteet täyttää joko Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut valmistaja tai, mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, joko Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut tuoja.

1.2 Valtuutettu edustaja

Sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/425 9 artiklan 2 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita valtuutetulla edustajalla tarkoitetaan Euroopan unioniin tai Sveitsiin sijoittautunutta luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on valmistajan antama kirjallinen toimeksianto toimia valmistajan puolesta asetuksen (EU) 2016/425 9 artiklan 1 kohdan tai vastaavan Sveitsin lainsäädännön mukaisesti.

1.3 Markkinavalvontaviranomaisten välinen yhteistyö

Euroopan unionin jäsenvaltion tai Sveitsin toimivaltainen kansallinen markkinavalvontaviranomainen voi perustellusta pyynnöstä pyytää Euroopan unionin tai Sveitsin talouden toimijaa toimittamaan kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että henkilösuoja on I jaksossa tarkoitettun lainsäädännön mukainen.

Viranomainen voi ottaa yhteyttä toisen osapuolen alueelle sijoittautuneeseen talouden toimijaan joko suoraan tai toisen osapuolen toimivaltaisen kansallisen markkinavalvontaviranomaisen avustuksella. Viranomainen voi pyytää valmistajaa tai tapauksen mukaan valtuutettua edustajaa tai tuojaa toimittamaan asiakirjat kielellä, jota kyseinen viranomainen pystyy vaivattomasti ymmärtämään. Viranomainen voi pyytää talouden toimijaa tekemään yhteistyötä kaikissa henkilösuojaamisen aiheuttamien riskien poistamiseksi toteutettavissa toiminna.

2. Kokemusten vaihto

Sveitsin nimeävät viranomaiset voivat osallistua asetuksen (EU) 2016/425 35 artiklassa tarkoitettuun jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten väliseen kokemusten vaihtoon.

3. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten koordinointi

Sveitsin ilmoitetut vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset voivat osallistua asetuksen (EU) 2016/425 36 artiklassa tarkoitettuihin koordinointi- ja yhteistyövälineisiin suoraan tai nimettyjen edustajien välityksellä.

4. Markkinavalvontaviranomaisten vastavuoroinen apu

Sopimuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti osapuolten on huolehdittava markkinavalvontaviranomaistensa välisestä tehokkaasta yhteistyöstä ja vaihdettava tietoja. Jäsenvaltioiden ja Sveitsin markkinavalvontaviranomaisten on tehtävä yhteistyötä ja vaihdettava tietoja. Niiden on annettava toisilleen riittävää apua ja toimitettava jäsenvaltioihin tai Sveitsiin sijoittautuneita talouden toimijoita koskevia tietoja ja asiakirjoja.

5. Menettely sellaisten henkilösuojaimien osalta, joiden aiheuttama riski ei rajoitu kansalliseen alueeseen

Jos jonkin jäsenvaltion tai Sveitsin markkinavalvontaviranomaiset ovat toteuttaneet tämän sopimuksen 12 artiklan 4 kohdan nojalla toimia tai jos niillä on riittävä peruste uskoa, että tämän luvun soveltamisalaan kuuluva henkilösuojain aiheuttaa riskin tämän luvun I jakson lainsäädännön piiriin kuuluville ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle, ja jos ne katsovat, että vaatimustenvastaisuus ei rajoitu niiden kansalliselle alueelle, niiden on ilmoitettava viipymättä Euroopan komissiolle, muille jäsenvaltioille ja Sveitsille

- arvioinnin tuloksista ja kyseisiltä talouden toimijoilta edellytetyistä toimista;
- kaikista asianmukaisista väliaikaista toimenpiteistä, jotka on toteutettu, jotta kielletään henkilösuojainten asettaminen saataville kansallisilla markkinoilla tai rajoitetaan sitä tai vedetään henkilösuojain markkinoilta tai järjestetään sen palautusmenettely, jos talouden toimija ei ole toteuttanut riittäviä korjaavia toimenpiteitä.

Tähän ilmoitukseen on sisällyttävä kaikki saatavilla olevat tiedot, erityisesti ne, jotka ovat tarpeen vaatimustenvastaisen tuotteen tunnistamista sekä sen alkuperän, siihen liittyvän väitetyn vaatimustenvastaisuuden ja riskin luonteen ja toteutettujen kansallisten toimenpiteiden luonteen ja keston määrittämistä varten, sekä asianomaisen talouden toimijan esittämät perustelut. Lisäksi on ilmoitettava, johtuuko vaatimustenvastaisuus

- siitä, että henkilösuojain ei täytä ihmisten terveyteen tai turvallisuuteen koskeviin näkökohtiin liittyviä vaatimuksia, jotka esitetään I jakson lainsäädännössä, vai
- puutteista I jakson lainsäädännössä tarkoitetuissa yhdenmukaistetuissa standardeissa.

Sveitsin tai jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava Euroopan komissiolle ja muille kansallisille viranomaisille toteutetut toimenpiteet ja käytettävissään olevat lisätiedot, jotka liittyvät kyseisen henkilösuojaimen vaatimustenvastaisuuteen.

Jäsenvaltioiden ja Sveitsin on varmistettava, että kyseistä henkilösuojainta koskevat asianmukaiset rajoittavat toimenpiteet, kuten henkilösuojaimen vetäminen pois markkinoilta, toteutetaan viipymättä.

6. Suojamenettely, kun kansallisia toimenpiteitä vastustetaan

Jos Sveitsi tai jokin jäsenvaltio vastustaa 5 kohdassa tarkoitettua kansallista toimenpidettä, sen on ilmoitettava tästä Euroopan komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tiedon saamisesta.

Jos 5 kohdassa tarkoitetun menettelyn päättyessä jokin jäsenvaltio tai Sveitsi ilmoittaa vastustavansa Sveitsin tai jonkin jäsenvaltion toteuttamaa toimenpidettä tai jos Euroopan komissio katsoo kansallisen toimenpiteen olevan I jaksossa tarkoitettua asiaa koskevan lainsäädännön vastainen, Euroopan komissio käynnistää viipymättä neuvottelut jäsenvaltioiden ja Sveitsin sekä Sveitsin viranomaisten kautta kyseisen talouden toimijan tai toimijoiden kanssa. Se arvioi kansallisen toimenpiteen selvittääkseen, onko kansallinen toimenpide perusteltu vai ei.

Jos kansallista toimenpidettä pidetään

- perusteltuna, kaikkien jäsenvaltioiden ja Sveitsin on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vaatimustenvastainen henkilösuojain vedetään pois niiden markkinoilta, ja niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle;
- perusteettomana, kyseisen jäsenvaltion tai Sveitsin on peruutettava se.

Osapuoli voi siirtää asian 8 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi.

7. Vaatimustenmukaiset henkilösuojaimet, jotka kuitenkin aiheuttavat riskin terveydelle ja turvallisuudelle

Jos jokin jäsenvaltio tai Sveitsi katsoo, että vaikka talouden toimijan EU:n tai Sveitsin markkinoille asettama henkilösuojain on tämän luvun I jaksossa tarkoitetun lainsäädännön vaatimusten mukainen, se aiheuttaa riskin ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle, sen on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet ja ilmoitettava viipymättä komissiolle, muille jäsenvaltioille ja Sveitsille. Ilmoitukseen on sisällyttävä kaikki saatavilla olevat yksityiskohtaiset tiedot, erityisesti tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisen henkilösuojaimen tunnistamista ja sen alkuperän ja toimitusketjun, siihen liittyvän riskin luonteen ja toteutettujen kansallisten toimenpiteiden luonteen ja keston määrittämistä varten.

Komissio käynnistää viipymättä neuvottelut jäsenvaltioiden ja Sveitsin sekä Sveitsin viranomaisten kautta kyseisen talouden toimijan tai kyseisten toimijoiden kanssa ja arvioi kansallisia toimenpiteitä selvittääkseen, ovatko ne perusteltuja, ja ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia toimenpiteitä.

Osapuoli voi siirtää asian 8 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi.

8. Suojalauseke, kun osapuolten erimielisyys jatkuu

Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä 6 ja 7 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, asia toimitetaan sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi, ja se päättää asianmukaisista toimista, myös mahdollisen asiantuntijaselvityksen teettämisestä.

Jos komitea katsoo, että toimenpide on

- a) perusteltu, osapuolten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että henkilösuojoin vedetään pois niiden markkinoilta;
- b) perusteeton, toimenpiteestä päättäneen jäsenvaltion tai Sveitsin kansallisen viranomaisen on peruutettava se.”

LIITE B

Poistetaan liitteessä 1 ”Tuotealat” oleva lääkinneillisiä laitteita koskeva 4 luku, ja korvataan se seuraavasti:

”4 LUKU

LÄÄKINNÄLLISET LAITTEET

I JAKSO

Lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset

Sopimuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettut säädökset

- Euroopan unioni
1. Neuvoston direktiivi 90/385/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1990, aktiivisia implantoitavia lääkinneillisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 29 päivänä syyskuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).
 2. Neuvoston direktiivi 93/42/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, lääkinneillisiä laitteista, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 29 päivänä syyskuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).
 3. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/79/EY, annettu 27 päivänä lokakuuta 1998, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinneillisten laitteista (EYVL L 331, 7.12.1998, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 29 päivänä syyskuuta 2003 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1) ja oikaistuna (EYVL L 22, 29.1.1999, s. 75 ja EYVL L 6, 10.1.2002, s. 70).
 4. Komission päätös 2002/364/EY, tehty 7 päivänä toukokuuta 2002, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinneillisten laitteiden yhteisistä teknisistä eritelmistä (EYVL L 131, 16.5.2002, s. 17).
 5. Komission direktiivi 2003/12/EY, annettu 3 päivänä helmikuuta 2003, rintaimplanttien uudelleenluokituksesta lääkinneillisten laitteista annetun direktiivin 93/42/ETY puitteissa (EUVL L 28, 4.2.2003, s. 43).
 6. Komission asetus (EU) N:o 722/2012, annettu 8 päivänä elokuuta 2012, neuvoston direktiiveissä 90/385/ETY ja 93/42/ETY vahvistettuihin vaatimuksiin liittyvistä erityisvaatimuksista aktiivisille implantoitaville lääkinneillisille laitteille ja lääkinneillisille laitteille, joiden valmistuksessa käytetään eläinperäisiä kudoksia (EUVL L 22, 9.8.2012, s. 3).
 7. Komission direktiivi 2005/50/EY, annettu 11 päivänä elokuuta 2005, lonkka-, polvi- ja olkanivelten proteesien uudelleenluokituksesta lääkinneillisten laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY puitteissa (EUVL L 210, 12.8.2005, s. 41).
 8. Komission asetus (EY) N:o 2007/2006, annettu 22 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 täytäntöönpanosta siltä osin kuin kyse on tiettyjen sellaisten luokkaan 3 kuuluvasta aineksesta johdettujen välituotteiden tuonnista ja kauttakuljetuksesta, jotka on tarkoitettu tekniseen käyttöön lääkinneillisissä laitteissa, *in vitro* -analyysissä ja laboratorioreagensseissa, ja kyseisen asetuksen muuttamisesta (EUVL L 379, 28.12.2006, s. 98).
 9. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/47/EY, annettu 5 päivänä syyskuuta 2007, aktiivisia implantoitavia lääkinneillisiä laitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 90/385/ETY, lääkinneillisten laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY sekä biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun direktiivin 98/8/EY muuttamisesta (EUVL L 247, 21.9.2007, s. 21).
 10. Komission päätös 2011/869/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2011, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinneillisten laitteiden yhteisistä teknisistä eritelmistä tehdyn päätöksen 2002/364/EY muuttamisesta (EUVL L 341, 22.12.2011, s. 63).
 11. Komission direktiivi 2011/100/EU, annettu 20 päivänä joulukuuta 2011, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinneillisten laitteista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/79/EY muuttamisesta (EUVL L 341, 22.12.2011, s. 50).

12. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EUVL L 174, 1.7.2011, s. 88).
13. Komission päätös 2010/227/EU, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2010, eurooppalaisesta lääkinnällisten laitteiden tietokannasta (Eudamed) (EUVL L 102, 23.4.2010, s. 45).
14. Komission asetus (EU) N:o 207/2012, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2012, lääkinnällisten laitteiden sähköisistä käyttöohjeista (EUVL L 72, 10.3.2012, s. 28).
15. Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 920/2013, annettu 24 päivänä syyskuuta 2013, aktiivisia implantoitavia lääkinnällisiä laitteita koskevan neuvoston direktiivin 90/385/ETY ja lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY mukaisten ilmoitettujen laitosten nimeämisestä ja valvonnasta (EUVL L 253, 25.9.2013, s. 8).
16. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/745, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2017, lääkinnällisistä laitteista, direktiivin 2001/83/EY, asetuksen (EY) N:o 178/2002 ja asetuksen (EY) N:o 1223/2009 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivin 90/385/ETY ja 93/42/ETY kumoamisesta, IV luku ja liite VII (EUVL L 117, 5.5.2017, s. 1).
17. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/746, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2017, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinnällisistä laitteista sekä direktiivin 98/79/EY ja komission päätöksen 2010/227/EU kumoamisesta, IV luku ja liite VII (EUVL L 117, 5.5.2017, s. 176).
- Sveitsi
100. Loi fédérale du 15 décembre 2000 sur les médicaments et les dispositifs médicaux (RO 2001 2790), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 1 päivänä tammikuuta 2014 (RO 2013 4137)
101. Loi fédérale du 24 juin 1902 concernant les installations électriques à faible et fort courant (RO 19 252 ja RS 4 798), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 20 päivänä maaliskuuta 2008 (RO 2008 3437)
102. Loi fédérale du 9 juin 1977 sur la métrologie (RO 1977 2394), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä kesäkuuta 2011 (RO 2012 6235)
103. Loi fédérale du 22 mars 1991 sur la radioprotection (RO 1994 1933), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 10 päivänä joulukuuta 2004 (RO 2004 5391)
104. Ordonnance du 17 octobre 2001 sur les dispositifs médicaux (RO 2001 3487), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä lokakuuta 2017 (RO 2017 5935)
105. Ordonnance du 18 avril 2007 concernant l'importation, le transit et l'exportation d'animaux et de produits animaux (RO 2007 1847), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 4 päivänä syyskuuta 2013 (RO 2013 3041)
106. Ordonnance du 17 juin 1996 sur le système suisse d'accréditation et la désignation de laboratoires d'essais et d'organismes d'évaluation de la conformité, d'enregistrement et d'homologation (RO 1996 1904), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä marraskuuta 2015 (RO 2016 261)
107. Loi fédérale du 19 juin 1992 sur la protection des données (RO 1992 1945), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 30 päivänä syyskuuta 2011 (RO 2013 3215)

II JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on 11 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti laadittava luettelo vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista ja päivitettävä sitä.

III JAKSO

Nimeävät viranomaiset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on laadittava luettelo osapuolten ilmoittamista nimeävistä viranomaisista ja päivitettävä sitä.

IV JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten nimeämistä koskevat erityissäännöt

Tässä luvussa tarkoitettuja vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksia nimitessään nimeävien viranomaisten on noudatettava

- tämän sopimuksen liitteessä 2 esitetyjä yleisiä periaatteita
- asetuksen (EU) N:o 920/2013 mukaisesti direktiivin 93/42/ETY liitteessä XI, direktiivin 90/385/ETY liitteessä 8 ja direktiivin 98/79/EY liitteessä IX esitetyjä arviointiperusteita ja
- asetuksen (EU) 2017/745 ja asetuksen (EU) 2017/746 IV luvussa ja liitteessä VII esitetyjä arviointiperusteita.

Osapuolten on osoitettava arvioijat, jotka ovat käytettävissä asetuksessa (EU) N:o 920/2013, asetuksen (EU) 2017/745 40 artiklassa ja asetuksen (EU) 2017/746 36 artiklassa tarkoitettuihin arviointitehtäviin. Osapuolten nimeävien viranomaisten on tehtävä yhteistyötä ilmoitettujen laitosten arvioinnissa asetuksen (EU) 2017/745 39 artiklan ja asetuksen (EU) 2017/746 35 artiklan mukaisesti. Niiden on osallistuttava vertaisarviointiin asetuksen (EU) 2017/745 48 artiklan ja asetuksen (EU) 2017/746 44 artiklan mukaisesti.

V JAKSO

Lisämääräykset**1. Laitteiden markkinoille saattamisesta vastuussa olevan henkilön rekisteröinti**

Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa, joka saattaa jommankumman osapuolen markkinoille direktiivin 93/42/ETY 14 artiklassa tai direktiivin 98/79/EY 10 artiklassa tarkoitettuja lääkinnällisiä laitteita, on annettava sen osapuolen toimivaltaisille viranomaisille, jossa valmistajan kotipaikka sijaitsee, kyseisissä artikloissa säädetyt tiedot. Osapuolten on tunnustettava vastavuoroisesti kyseinen rekisteröinti. Valmistajalla ei ole velvollisuutta nimetä toisen osapuolen alueelle sijoittautunutta, markkinoille saattamisesta vastuussa olevaa henkilöä.

2. Lääkinnällisten laitteiden merkinnät

Direktiivin 93/42/ETY liitteessä 1 olevan 13.3 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden ja direktiivin 98/79/EY liitteessä 1 olevassa 8.4 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitettujen lääkinnällisten laitteiden merkinnöissä molempien osapuolten valmistajien on ilmoitettava nimensä tai toiminimensä ja osoitteensa. Valmistajia ei vaadita ilmoittamaan merkinnöissä, ulkopakkauksessa tai käyttöohjeessa toisen osapuolen alueelle sijoittautuneen, markkinoille saattamisesta vastuussa olevan henkilön, edustajan tai tuojan nimeä ja osoitetta.

Unioniin ja Sveitsiin kolmansista maista tuotujen ja niissä jakeluun tarkoitettujen laitteiden merkinnöissä, ulkopakkauksessa tai käyttöohjeessa on oltava tapauksen mukaan valmistajan yhden unioniin tai Sveitsiin sijoittautuneen valtuutetun edustajan nimi ja osoite.

3. Tietojenvaihto ja yhteistyö

Tämän sopimuksen 9 artiklan mukaisesti

- osapuolten on vaihdettava erityisesti direktiivin 90/385/ETY 8 artiklassa, direktiivin 93/42/ETY 10 artiklassa, direktiivin 98/79/EY 11 artiklassa ja asetuksen (EU) N:o 920/2013 3 artiklassa tarkoitettuja tietoja,
- osapuolten on tehtävä yhteistyötä erityisesti asetuksen (EU) 2017/745 102 ja 103 artiklan sekä asetuksen (EU) 2017/746 97 ja 98 artiklan mukaisesti,
- Sveitsi voi toimittaa komissiolle nimeämistä varten asiantuntijalaboratorioiden hakemukset asetuksen (EU) 2017/745 106 artiklan mukaisesti ja vertailulaboratorioiden hakemukset asetuksen (EU) 2017/746 100 artiklan mukaisesti.

4. Eurooppalaiset tietokannat

Toimivaltaisilla sveitsiläisillä viranomaisilla on oltava pääsy direktiivin 98/79/EY 12 artiklalla, direktiivin 93/42/ETY 14 a artiklalla, asetuksen (EU) N:o 920/2013 3 artiklalla, asetuksen (EU) 2017/745 33 artiklalla ja asetuksen (EU) 2017/746 30 artiklalla perustettuihin eurooppalaisiin tietokantoihin. Niiden on toimitettava komissiolle ja/tai kyseisten tietokantojen ylläpidosta vastaavalle elimelle edellä mainituissa artikloissa tarkoitettut, Sveitsissä kerätyt tiedot niiden sisällyttämiseksi eurooppalaisiin tietokantoihin.

5. Siirtymäsäännökset

Poiketen siitä, mitä edellä I jaksossa tarkoitettussa lainsäädännössä säädetään, asetuksen (EU) 2017/745 ja asetuksen (EU) 2017/746 vaatimukset täyttävät laitteet voidaan saattaa kummankin osapuolen markkinoille.

Poiketen siitä, mitä edellä I jaksossa tarkoitettussa lainsäädännössä säädetään, asetuksen (EU) 2017/745 ja asetuksen (EU) 2017/746 mukaisesti nimetyt ja ilmoitetut laitokset voivat toteuttaa kyseisissä asetuksissa tarkoitettua arviointimenettelyä ja myöntää todistuksia kyseisten asetusten mukaisesti. Osapuolten on tunnustettava tällaiset todistukset.”

LISÄYS C

Poistetaan liitteessä 1 ”Tuotealat” oleva kaasulaitteita ja kuumavesikattiloita koskeva 5 luku, ja korvataan se seuraavalla tekstillä, joka tulee voimaan 21 päivänä huhtikuuta 2018, jolloin asetusta (EU) 2016/426 ja sitä vastaavaa Sveitsin lainsäädäntöä aletaan soveltaa, lukuun ottamatta IV lukua, joka tulee voimaan samana päivänä kuin tämä päätös:

”5 LUKU

KAASULAITTEET JA KUUMAVESIKATTILAT

I JAKSO

Lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset

Sopimuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut säädökset

- | | | |
|-----------------|------|--|
| Euroopan unioni | 1. | Neuvoston direktiivi 92/42/ETY, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, uusien neste-mäisiä tai kaasumaisia polttoaineita käyttävien kuumavesikattiloiden hyötysuhdevaati-muksista (EYVL L 167, 22.6.1992, s. 17) ja myöhemmät muutokset |
| Sveitsi | 100. | Ordonnance du 16 décembre 1985 sur la protection de l’air (OPair) (liitteet 3 ja 4) (RS 814.318.142.1) ja myöhemmät muutokset |

Sopimuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut säädökset

- | | | |
|-----------------|------|---|
| Euroopan unioni | 1. | Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/426, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, kaasumaisia polttoaineita polttavista laitteista ja direktiivin 2009/142/EY kumoamisesta (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 99). |
| Sveitsi | 100. | Loi fédérale du 12 juin 2009 sur la sécurité des produits (RO 2010 2573) |
| | 101. | Ordonnance du 19 mai 2010 sur la sécurité des produits (RO 2010 2583), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä lokakuuta 2017 (RO 2017 5865) |
| | 102. | Ordonnance du 25 octobre 2017 sur les appareils à gaz (RO 2017 5865) |
| | 103. | Ordonnance du 17 juin 1996 sur le système suisse d’accréditation et la désignation de laboratoires d’essais et d’organismes d’évaluation de la conformité, d’enregistrement et d’homologation (RO 1996 1904), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä marraskuuta 2015 (RO 2016 261) |

II JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on 11 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti laadittava luettelo vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista ja päivitettävä sitä.

III JAKSO

Nimeävät viranomaiset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on laadittava luettelo osapuolten ilmoittamista nimeävistä viranomaisista ja päivitettävä sitä.

IV JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten nimeämistä koskevat erityissäännöt

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksia nimetessään nimeävien viranomaisten on noudatettava tämän sopimuksen liitteessä 2 esitettyjä yleisiä periaatteita ja asetuksen (EU) 2016/426 IV luvussa vahvistettuja arviointiperusteita.

V JAKSO

LISÄMÄÄRÄYKSET**1. Talouden toimijat***1.1 Edellä I jaksossa tarkoitettujen lainsäädännön mukaiset talouden toimijoiden erityisvelvoitteet*

Edellä I jaksossa tarkoitettujen lainsäädännön nojalla EU:hun ja Sveitsiin sijoittautuneisiin talouden toimijoihin sovelletaan samanlaisia velvoitteita.

Tarpeettomien päällekkäisten velvoitteiden välttämiseksi

- a) sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/426 7 artiklan 6 kohdassa ja 9 artiklan 3 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että ilmoitetaan Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautuneen valmistajan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä yhteysosoite. Mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, riittää, että ilmoitetaan Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautuneen tuojan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä yhteysosoite;
- b) Sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/426 7 artiklan 3 kohdassa ja 9 artiklan 8 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut valmistaja säilyttää tekniset asiakirjat ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen 10 vuotta sen jälkeen, kun laite tai varuste on saatettu markkinoille joko Euroopan unionissa tai Sveitsissä. Mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, riittää, että Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut tuoja säilyttää jäljennöksen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta markkinavalvontaviranomaisten saatavilla ja varmistaa, että tekniset asiakirjat ovat pyydettyinä mainittujen viranomaisten käytettävissä 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun laite tai varuste on saatettu markkinoille joko Euroopan unionissa tai Sveitsissä;
- c) sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/426 7 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa ja 9 artiklan 6 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että tällaiset velvoitteet täyttää joko Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut valmistaja tai, mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, joko Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut tuoja.

1.2 Valtuutettu edustaja

Sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/426 8 artiklan 2 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita valtuutetulla edustajalla tarkoitetaan Euroopan unioniin tai Sveitsiin sijoittautunutta luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on valmistajan antama kirjallinen toimeksianto toimia valmistajan puolesta asetuksen (EU) 2016/426 8 artiklan 1 kohdan tai vastaavan Sveitsin lainsäädännön mukaisesti.

1.3 Markkinavalvontaviranomaisten välinen yhteistyö

Euroopan unionin jäsenvaltion tai Sveitsin toimivaltainen kansallinen markkinavalvontaviranomainen voi perustellusta pyynnöstä pyytää Euroopan unionin tai Sveitsin talouden toimijaa toimittamaan kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että laite tai varuste on I jaksossa tarkoitettujen lainsäädännön mukainen.

Viranomainen voi ottaa yhteyttä toisen osapuolen alueelle sijoittautuneeseen talouden toimijaan joko suoraan tai toisen osapuolen toimivaltaisen kansallisen markkinavalvontaviranomaisen avustuksella. Viranomainen voi pyytää valmistajaa tai tapauksen mukaan valtuutettua edustajaa tai tuojaa toimittamaan asiakirjat kielellä, jota kyseinen viranomainen pystyy vaivattomasti ymmärtämään. Viranomainen voi pyytää talouden toimijaa tekemään yhteistyötä kaikissa laitteen tai varusteen aiheuttamien riskien poistamiseksi toteutettavissa toiminnoissa.

2. Kokemusten vaihto

Sveitsin nimeävät viranomaiset voivat osallistua asetuksen (EU) 2016/426 34 artiklassa tarkoitettuun jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten väliseen kokemusten vaihtoon.

3. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten koordinointi

Sveitsin ilmoitetut vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset voivat osallistua asetuksen (EU) 2016/426 35 artiklassa tarkoitettuihin koordinointi- ja yhteistyövälineisiin suoraan tai nimettyjen edustajien välityksellä.

4. Markkinavalvontaviranomaisten vastavuoroinen apu

Sopimuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti osapuolten on huolehdittava markkinavalvontaviranomaistensa välisestä tehokkaasta yhteistyöstä ja vaihdettava tietoja. Jäsenvaltioiden ja Sveitsin markkinavalvontaviranomaisten on tehtävä yhteistyötä ja vaihdettava tietoja. Niiden on annettava toisilleen riittävää apua ja toimitettava jäsenvaltioihin tai Sveitsiin sijoittautuneita talouden toimijoita koskevia tietoja ja asiakirjoja.

5. Menettely sellaisten laitteiden tai varusteiden osalta, joiden aiheuttama riski ei rajoitu kansalliseen alueeseen

Jos jonkin jäsenvaltion tai Sveitsin markkinavalvontaviranomaiset ovat toteuttaneet tämän sopimuksen 12 artiklan 4 kohdan nojalla toimia tai jos niillä on riittävä peruste uskoa, että tämän luvun soveltamisalaan kuuluva laite tai varuste aiheuttaa riskin tämän luvun I jakson lainsäädännön piiriin kuuluville ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle taikka kotieläinten tai omaisuuden suojelulle, ja jos ne katsovat, että vaatimustenvastaisuus ei rajoitu niiden kansalliselle alueelle, niiden on ilmoitettava viipymättä Euroopan komissiolle, muille jäsenvaltioille ja Sveitsille

- arvioinnin tuloksista ja kyseisiltä talouden toimijoilta edellytetyistä toimista;
- kaikista asianmukaisista väliaikaista toimenpiteistä, jotka on toteutettu, jotta kielletään laitteiden tai varusteiden asettaminen saataville kansallisilla markkinoilla tai rajoitetaan sitä tai vedetään laite tai varuste markkinoilta tai järjestetään sen palautusmenettely, jos talouden toimija ei ole toteuttanut riittäviä korjaavia toimenpiteitä.

Tähän ilmoitukseen on sisällyttävä kaikki saatavilla olevat tiedot, erityisesti ne, jotka ovat tarpeen vaatimustenvastaisen laitteen tai varusteen tunnistamista sekä sen alkuperän, siihen liittyvän väitetyn vaatimustenvastaisuuden ja riskin luonteen ja toteutettujen kansallisten toimenpiteiden luonteen ja keston määrittämistä varten, sekä asianomaisen talouden toimijan esittämät perustelut. Lisäksi on ilmoitettava, johtuuko vaatimustenvastaisuus

- siitä, että laite tai varuste ei täytä ihmisten terveyteen tai turvallisuuteen taikka kotieläimiin tai omaisuuteen liittyviä vaatimuksia, jotka esitetään I jakson lainsäädännössä, vai
- puutteista I jakson lainsäädännössä tarkoitetuissa yhdenmukaistetuissa standardeissa.

Sveitsin tai jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava Euroopan komissiolle ja muille kansallisille viranomaisille toteutetut toimenpiteet ja käytettävissään olevat lisätiedot, jotka liittyvät kyseisen laitteen tai varusteen vaatimustenvastaisuuteen.

Jäsenvaltioiden ja Sveitsin on varmistettava, että kyseistä laitetta tai varustetta koskevat asianmukaiset rajoittavat toimenpiteet, kuten laitteen tai varusteen vetäminen pois markkinoilta, toteutetaan viipymättä.

6. Suojamenettely, kun kansallisia toimenpiteitä vastustetaan

Jos Sveitsi tai jokin jäsenvaltio vastustaa 5 kohdassa tarkoitettua kansallista toimenpidettä, sen on ilmoitettava tästä Euroopan komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tiedon saamisesta.

Jos 5 kohdassa tarkoitetun menettelyn päättyessä jokin jäsenvaltio tai Sveitsi ilmoittaa vastustavansa Sveitsin tai jonkin jäsenvaltion toteuttamaa toimenpidettä tai jos Euroopan komissio katsoo kansallisen toimenpiteen olevan I jaksossa tarkoitettua asiaa koskevan lainsäädännön vastainen, Euroopan komissio käynnistää viipymättä neuvottelut jäsenvaltioiden ja Sveitsin sekä Sveitsin viranomaisten kautta kyseisen talouden toimijan tai toimijoiden kanssa. Se arvioi kansallisen toimenpiteen selvittääkseen, onko kansallinen toimenpide perusteltu vai ei.

Jos laitteeseen tai varusteeseen kohdistuvaa kansallista toimenpidettä pidetään

- perusteltuna, kaikkien jäsenvaltioiden ja Sveitsin on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vaatimustenvastainen laite tai varuste vedetään pois niiden markkinoilta, ja niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle;
- perusteettomana, kyseisen jäsenvaltion tai Sveitsin on peruutettava se.

Osapuoli voi siirtää asian 8 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi.

7. Vaatimustenmukaiset laitteet tai varusteet, jotka kuitenkin aiheuttavat riskin

Jos jokin jäsenvaltio tai Sveitsi katsoo, että vaikka talouden toimijan EU:n tai Sveitsin markkinoille asettama laite tai varuste on tämän luvun I jaksossa tarkoitetun lainsäädännön vaatimusten mukainen, se aiheuttaa riskin ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle taikka kotieläimille tai omaisuudelle, sen on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet ja ilmoitettava viipymättä komissiolle, muille jäsenvaltioille ja Sveitsille. Ilmoitukseen on sisällyttävä kaikki saatavilla olevat yksityiskohtaiset tiedot, erityisesti tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisen laitteen tai varusteen tunnistamista ja sen alkuperän ja toimitusketjun, siihen liittyvän riskin luonteen ja toteutettujen kansallisten toimenpiteiden luonteen ja keston määrittämistä varten.

Komissio käynnistää viipymättä neuvottelut jäsenvaltioiden ja Sveitsin sekä Sveitsin viranomaisten kautta kyseisen talouden toimijan tai kyseisten toimijoiden kanssa ja arvioi kansallisia toimenpiteitä selvittääkseen, ovatko ne perusteltuja, ja ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia toimenpiteitä.

Osapuoli voi siirtää asian 8 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi.

8. Suojalauseke, kun osapuolten erimielisyys jatkuu

Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä 6 ja 7 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, asia toimitetaan sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi, ja se päättää asianmukaisista toimista, myös mahdollisen asiantuntijaselvityksen teettämisestä.

Jos komitea katsoo, että toimenpide on

- a) perusteltu, osapuolten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että laite tai varuste vedetään pois niiden markkinoilta;
- b) perusteeton, toimenpiteestä päättäneen jäsenvaltion tai Sveitsin kansallisen viranomaisen on peruutettava se.

9. Tietojenvaihto

Tämän sopimuksen 12 artiklan mukaisesti osapuolten on vaihdettava asetuksen (EU) 2016/426 liitteessä II tarkoitettuja tietoja alueellaan käytettävistä kaasulajeista ja vastaavista kaasumaisten polttoaineiden käyttöpaineista. Sveitsin on ilmoitettava näiden muutoksista kuuden kuukauden kuluessa suunnitellun muutoksen ilmoittamisesta. Euroopan unionin on ilmoitettava muutoksista kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun se on vastaanottanut ilmoituksen asianomaiselta jäsenvaltiolta.”

LIITE D

Poistetaan liitteessä 1 ”Tuotealat” oleva köysiratalaitteistoja koskeva 19 luku, ja korvataan se seuraavalla tekstillä, joka tulee voimaan 21 päivänä huhtikuuta 2018, jolloin asetusta (EU) 2016/424 ja sitä vastaavaa Sveitsin lainsäädäntöä aletaan soveltaa, lukuun ottamatta IV lukua, joka tulee voimaan samana päivänä kuin tämä päätös:

”19 LUKU

KÖYSIRATALAITTEISTOT

I JAKSO

Lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset

Sopimuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut säädökset

- | | | |
|-----------------|------|---|
| Euroopan unioni | 1. | Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2016/424, annettu 9 päivänä maaliskuuta 2016, köysiratalaitteistoista ja direktiivin 2000/9/EY kumoamisesta (EUVL L 81, 31.3.2016, s. 1). |
| Sveitsi | 100. | Loi fédérale du 23 juin 2006 sur les installations à câbles transportant des personnes (RO 2006 5753), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 20 päivänä maaliskuuta 2009 (RO 2009 5597) |
| | 101. | Ordonnance du 21 décembre 2006 sur les installations à câbles transportant des personnes (RO 2007 39), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 11 päivänä lokakuuta 2017 (RO 2017 5831) |
| | 102. | Ordonnance du 17 juin 1996 sur le système suisse d'accréditation et la désignation de laboratoires d'essais et d'organismes d'évaluation de la conformité, d'enregistrement et d'homologation (RO 1996 1904), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25 päivänä marraskuuta 2015 (RO 2016 261) |

II JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on 11 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti laadittava luettelo vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksista ja päivitettävä sitä.

III JAKSO

Nimeävät viranomaiset

Tämän sopimuksen 10 artiklan mukaisesti perustetun komitean on laadittava luettelo osapuolten ilmoittamista nimeävistä viranomaisista ja päivitettävä sitä.

IV JAKSO

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten nimeämistä koskevat erityissäännöt

Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitoksia nimitessään nimeävien viranomaisten on noudatettava tämän sopimuksen liitteessä 2 esitettyjä yleisiä periaatteita ja asetuksen (EU) 2016/424 IV luvussa vahvistettuja arviointiperusteita.

V JAKSO

Lisämääräykset**1. Talouden toimijat****1.1 Edellä I jaksossa tarkoitetun lainsäädännön mukaiset talouden toimijoiden erityisvelvoitteet**

Edellä I jaksossa tarkoitetun lainsäädännön nojalla EU:hun ja Sveitsiin sijoittautuneisiin talouden toimijoihin sovelletaan samanlaisia velvoitteita.

Tarpeettomien päällekkäisten velvoitteiden välttämiseksi

- a) sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/424 11 artiklan 6 kohdassa ja 13 artiklan 3 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että ilmoitetaan Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautuneen valmistajan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä yhteysosoite. Mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, riittää, että ilmoitetaan Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautuneen tuojan nimi, rekisteröity toiminimi tai rekisteröity tavaramerkki sekä yhteysosoite;
- b) Sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/424 11 artiklan 3 kohdassa ja 13 artiklan 8 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut valmistaja säilyttää tekniset asiakirjat ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen 30 vuotta sen jälkeen, kun osajärjestelmä tai turvakomponentti on saatettu markkinoille joko Euroopan unionissa tai Sveitsissä. Mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, riittää, että Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut tuoja säilyttää jäljennöksen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta markkinavalvontaviranomaisten saatavilla ja varmistaa, että tekniset asiakirjat ovat pyydettyä mainittujen viranomaisten käytettävissä 30 vuoden ajan sen jälkeen, kun osajärjestelmä tai turvakomponentti on saatettu markkinoille joko Euroopan unionissa tai Sveitsissä;
- c) sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/424 11 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa ja 13 artiklan 6 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita riittää, että tällaiset velvoitteet täyttää joko Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut valmistaja tai, mikäli valmistaja ei ole sijoittautunut Euroopan unionin eikä Sveitsin alueelle, joko Euroopan unionin tai Sveitsin alueelle sijoittautunut tuoja.

1.2 Valtuutettu edustaja

Sovellettaessa asetuksen (EU) 2016/424 12 artiklan 2 kohdassa sekä vastaavassa Sveitsin lainsäädännössä esitettyjä velvoitteita valtuutetulla edustajalla tarkoitetaan Euroopan unioniin tai Sveitsiin sijoittautunutta luonnollista tai oikeushenkilöä, jolla on valmistajan antama kirjallinen toimeksianto toimia valmistajan puolesta asetuksen (EU) 2016/424 12 artiklan 1 kohdan tai vastaavan Sveitsin lainsäädännön mukaisesti.

1.3 Markkinavalvontaviranomaisten välinen yhteistyö

Euroopan unionin jäsenvaltion tai Sveitsin toimivaltainen kansallinen markkinavalvontaviranomainen voi perustellusta pyynnöstä pyytää Euroopan unionin tai Sveitsin talouden toimijaa toimittamaan kaikki tiedot ja asiakirjat, jotka ovat tarpeen sen osoittamiseksi, että osajärjestelmä tai turvakomponentti on I jaksossa tarkoitetun lainsäädännön mukainen.

Viranomainen voi ottaa yhteyttä toisen osapuolen alueelle sijoittautuneeseen talouden toimijaan joko suoraan tai toisen osapuolen toimivaltaisen kansallisen markkinavalvontaviranomaisen avustuksella. Viranomainen voi pyytää valmistajaa tai tapauksen mukaan valtuutettua edustajaa tai tuojaa toimittamaan asiakirjat kielellä, jota kyseinen viranomainen pystyy vaivattomasti ymmärtämään. Viranomainen voi pyytää talouden toimijaa tekemään yhteistyötä kaikissa osajärjestelmän tai turvakomponentin aiheuttamien riskien poistamiseksi toteutettavissa toimitissa.

2. Kokemusten vaihto

Sveitsin nimeävät viranomaiset voivat osallistua asetuksen (EU) 2016/424 37 artiklassa tarkoitettuun jäsenvaltioiden kansallisten viranomaisten väliseen kokemusten vaihtoon.

3. Vaatimustenmukaisuuden arviointilaitosten koordinointi

Sveitsin ilmoitetut vaatimustenmukaisuuden arviointilaitokset voivat osallistua asetuksen (EU) 2016/424 38 artiklassa tarkoitettuihin koordinointi- ja yhteistyövälineisiin suoraan tai nimettyjen edustajien välityksellä.

4. Markkinavalvontaviranomaisten vastavuoroinen apu

Sopimuksen 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti osapuolten on huolehdittava markkinavalvontaviranomaistensa välisestä tehokkaasta yhteistyöstä ja vaihdettava tietoja. Jäsenvaltioiden ja Sveitsin markkinavalvontaviranomaisten on tehtävä yhteistyötä ja vaihdettava tietoja. Niiden on annettava toisilleen riittävää apua ja toimitettava jäsenvaltioihin tai Sveitsiin sijoittautuneita talouden toimijoita koskevia tietoja ja asiakirjoja.

5. Menettely sellaisten osajärjestelmien tai turvakomponenttien osalta, joiden aiheuttama riski ei rajoitu kansalliseen alueeseen

Jos jonkin jäsenvaltion tai Sveitsin markkinavalvontaviranomaiset ovat toteuttaneet tämän sopimuksen 12 artiklan 4 kohdan nojalla toimia tai jos niillä on riittävä peruste uskoa, että tämän luvun soveltamisalaan kuuluva osajärjestelmä tai turvakomponentti aiheuttaa riskin tämän luvun I jakson lainsäädännön piiriin kuuluville ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle taikka omaisuudelle, ja jos ne katsovat, että vaatimustenvastaisuus ei rajoitu niiden kansalliselle alueelle, niiden on ilmoitettava viipymättä Euroopan komissiolle, muille jäsenvaltioille ja Sveitsille

- arvioinnin tuloksista ja kyseisiltä talouden toimijoilta edellytetyistä toimista;
- kaikista asianmukaisista väliaikaista toimenpiteistä, jotka on toteutettu, jotta kielletään osajärjestelmän tai turvakomponentin asettaminen saataville kansallisilla markkinoilla tai rajoitetaan sitä tai vedetään osajärjestelmä tai turvakomponentti markkinoilta tai järjestetään sen palautusmenettely, jos talouden toimija ei ole toteuttanut riittäviä korjaavia toimenpiteitä.

Tähän ilmoitukseen on sisällyttävä kaikki saatavilla olevat tiedot, erityisesti ne, jotka ovat tarpeen vaatimustenvastaisen osajärjestelmän tai turvakomponentin tunnistamista sekä sen alkuperän, siihen liittyvän väitetyn vaatimustenvastaisuuden ja riskin luonteen ja toteutettujen kansallisten toimenpiteiden luonteen ja keston määrittämistä varten, sekä asianomaisen talouden toimijan esittämät perustelut. Lisäksi on ilmoitettava, johtuuko vaatimustenvastaisuus

- siitä, että osajärjestelmä tai turvakomponentti ei täytä ihmisten terveyteen tai turvallisuuteen taikka omaisuuteen liittyviä vaatimuksia, jotka esitetään I jakson lainsäädännössä, vai
- puutteista I jakson lainsäädännössä tarkoitetuissa yhdenmukaistetuissa standardeissa.

Sveitsin tai jäsenvaltioiden on viipymättä ilmoitettava Euroopan komissiolle ja muille kansallisille viranomaisille toteutetut toimenpiteet ja käytettävissään olevat lisätiedot, jotka liittyvät kyseisen osajärjestelmän tai turvakomponentin vaatimustenvastaisuuteen.

Jäsenvaltioiden ja Sveitsin on varmistettava, että kyseistä osajärjestelmää tai turvakomponenttia koskevat asianmukaiset rajoittavat toimenpiteet, kuten osajärjestelmän tai turvakomponentin vetäminen pois markkinoilta, toteutetaan viipymättä.

6. Suojamenettely, kun kansallisia toimenpiteitä vastustetaan

Jos Sveitsi tai jokin jäsenvaltio vastustaa 5 kohdassa tarkoitettua kansallista toimenpidettä, sen on ilmoitettava tästä Euroopan komissiolle kolmen kuukauden kuluessa tiedon saamisesta.

Jos 5 kohdassa tarkoitetun menettelyn päättyessä jokin jäsenvaltio tai Sveitsi ilmoittaa vastustavansa Sveitsin tai jonkin jäsenvaltion toteuttamaa toimenpidettä tai jos Euroopan komissio katsoo kansallisen toimenpiteen olevan I jaksossa tarkoitetun asiaa koskevan lainsäädännön vastainen, Euroopan komissio käynnistää viipymättä neuvottelut jäsenvaltioiden ja Sveitsin sekä Sveitsin viranomaisten kautta kyseisen talouden toimijan tai toimijoiden kanssa. Se arvioi kansallisen toimenpiteen selvittääkseen, onko kansallinen toimenpide perusteltu vai ei.

Jos osajärjestelmään tai turvakomponenttiin kohdistuvaa kansallista toimenpidettä pidetään

- perusteltuna, kaikkien jäsenvaltioiden ja Sveitsin on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vaatimustenvastainen osajärjestelmä tai turvakomponentti vedetään pois niiden markkinoilta, ja niiden on ilmoitettava asiasta komissiolle;
- perusteettomana, kyseisen jäsenvaltion tai Sveitsin on peruutettava se.

Osapuoli voi siirtää asian 8 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi.

7. Vaatimustenmukaiset osajärjestelmät tai turvakomponentit, jotka kuitenkin aiheuttavat riskin

Jos jokin jäsenvaltio tai Sveitsi katsoo, että vaikka talouden toimijan EU:n tai Sveitsin markkinoille asettama osajärjestelmä tai turvakomponentti on tämän luvun I jaksossa tarkoitetun lainsäädännön vaatimusten mukainen, se aiheuttaa riskin ihmisten terveydelle tai turvallisuudelle taikka omaisuudelle, sen on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet ja ilmoitettava viipymättä komissiolle, muille jäsenvaltioille ja Sveitsille. Ilmoitukseen on sisällyttävä kaikki saatavilla olevat yksityiskohtaiset tiedot, erityisesti tiedot, jotka ovat tarpeen asianomaisen osajärjestelmän tai turvakomponentin tunnistamista ja sen alkuperän ja toimitusketjun, siihen liittyvän riskin luonteen ja toteutettujen kansallisten toimenpiteiden luonteen ja keston määrittämistä varten.

Komissio käynnistää viipymättä neuvottelut jäsenvaltioiden ja Sveitsin sekä Sveitsin viranomaisten kautta kyseisen talouden toimijan tai kyseisten toimijoiden kanssa ja arvioi kansallisia toimenpiteitä selvittääkseen, ovatko ne perusteltuja, ja ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia toimenpiteitä.

Osapuoli voi siirtää asian 8 kohdan mukaisesti tämän sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi.

8. Suojalauseke, kun osapuolten erimielisyys jatkuu

Jos osapuolten välillä on erimielisyyttä 6 ja 7 kohdassa tarkoitetuista toimenpiteistä, asia toimitetaan sopimuksen 10 artiklalla perustetun komitean käsiteltäväksi, ja se päättää asianmukaisista toimista, myös mahdollisen asiantuntijaselvityksen teettämisestä.

Jos komitea katsoo, että toimenpide on

- a) perusteltu, osapuolten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että osajärjestelmä tai turvakomponentti vedetään pois niiden markkinoilta;
- b) perusteeton, toimenpiteestä päättäneen jäsenvaltion tai Sveitsin kansallisen viranomaisen on peruutettava se.”

OIKAISUJA

Oikaisu komission asetukseen (EU) 2017/2400, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 595/2009 täytäntöönpanosta raskaiden hyötyajoneuvojen hiilidioksidipäästöjen ja polttoaineenkulutuksen määrittämisen osalta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/46/EY ja komission asetuksen (EU) N:o 582/2011 muuttamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 349, 29. joulukuuta 2017)

Sivulla 15, 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä virkkeessä:

on: ”Sen estämättä, mitä 1 kohdan a alakohdassa säädetään, 9 artiklassa tarkoitettuja velvoitteita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2019 kaikkiin ryhmien 4, 5 ja 9 ajoneuvoihin, jotka on valmistettu 1 päivän tammikuuta 2019 jälkeen.”

pitää olla: ”Sen estämättä, mitä 1 kohdan a alakohdassa säädetään, 9 artiklassa tarkoitettuja velvoitteita sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2019 kaikkiin ryhmien 4, 5, 9 ja 10 ajoneuvoihin, jotka on valmistettu 1 päivänä tammikuuta 2019 tai sen jälkeen.”

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI